



Генеральная Ассамблея

Семьдесят первая сессия

54-е пленарное заседание

Среда, 7 декабря 2016 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Томсон (Фиджи)

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 73 повестки дня

Мировой океан и морское право

Проект резолюции (A/71/L.27)

а) Мировой океан и морское право

Доклады Генерального секретаря (A/71/74
и A/71/74/Add.1)

Доклад о работе Специальной рабочей
группы полного состава по Регулярному
процессу глобального освещения и оценки
состояния морской среды, включая социально-
экономические аспекты (A/71/362)

Доклад о работе Открытого процесса
неофициальных консультаций Организации
Объединенных Наций по вопросам Мирового
океана и морского права на его семнадцатом
совещании (A/71/204)

Проект резолюции (A/71/L.26)

б) Обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и связанных с ним документов

Доклад Генерального секретаря (A/71/351)

Проект резолюции (A/71/L.24)

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы сообщить делегатам о том, что принятие решения по проекту резолюции A/71/L.26, озаглавленному «Мировой океан и морское право», переносится на более поздний срок, с тем чтобы Пятый комитет мог провести обзор его последствий для бюджета по программам.

Сейчас я выступлю с кратким заявлением.

Океан является источником жизненной силы нашей планеты. Это жизненно важная и сложная экосистема, от которой зависят источники средств к существованию миллиардов людей, их продовольственная безопасность, культурная самобытность и традиции. Нас всех объединяет океан с его безграничной энергией, важнейшими торговыми путями и морскими ресурсами, поддерживающими наши общины. Однако сейчас, когда мы проводим это заседание, дорогой нашему сердцу океан нахо-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



дится под угрозой, и состояние его здоровья создает опасность для устойчивого существования человечества на нашей планете. Чрезмерная эксплуатация рыбных запасов и загрязнение в результате воздействия удобрений, пластмассы и отходов приводят к истощению его ресурсов, в то время как изменение климата оказывает огромное давление на океаны, прибрежные районы и морские экосистемы. Повышение уровня моря, закисление океана, дальнейшее обескислороживание и сокращение параметров смешивания океанических вод усугубляют эти проблемы, а изменение характера взаимодействия между океаном и атмосферой сказывается на нашем климате, погодных условиях и качестве воздуха.

Важность Мирового океана для человечества и планеты была признана мировыми лидерами в прошлом году, когда они приняли Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Повестка дня на период до 2030 года содержит исключительно важную цель 14 в области устойчивого развития, которая направлена на сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития. Она предусматривает принятие срочных мер в интересах обращения вспять нынешнего цикла деградации нашего Мирового океана.

Генеральная Ассамблея призвана играть центральную роль в защите Мирового океана и его ресурсов. Рассмотренные и принятые резолюции по вопросам Мирового океана имеют исключительное значение для этих усилий. Я хотел бы особо подчеркнуть следующие ключевые моменты, касающиеся находящихся на нашем рассмотрении проектов резолюций. Ежегодный сводный проект резолюции по вопросам Мирового океана (A/71/L.26) отражает важнейшую роль Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Я с удовлетворением отмечаю то внимание, которое в нем уделяется широкому кругу важных вопросов, связанных с Мировым океаном и морским правом, а также то центральное место, которое отводится в нем Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Сюда относятся наращивание потенциала, мирное урегулирование споров, работа Международного органа по морскому дну, безопасность и защищенность на море, морская среда и ресурсы, защита беженцев и мигрантов на море и безопасность рыбаков и судов.

Мы приветствуем решение посвятить ежегодное совещание Открытого процесса неофициальных консультаций по вопросам Мирового океана и морского права в 2017 году проблемам, касающимся изменения климата и океанов, и в 2018 году — проблеме антропогенного зашумления океана. Мы также отмечаем то большое значение, которое придается первой глобальной комплексной морской оценке в контексте осуществления Повестки дня на период до 2030 года и второму циклу Регулярного процесса глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты.

Я также присоединяюсь к обращенному к делегациям призыву продолжать проявлять высокий уровень добросовестности и развивать динамику в целях проведения первой и второй сессии Подготовительного комитета для разработки международного юридически обязательного документа на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции. В ежегодном проекте резолюции об обеспечении устойчивого рыболовства (A/71/L.24) подчеркивается связь между этим вопросом и продовольственной безопасностью, процветанием и сокращением масштабов нищеты на благо нынешних и будущих поколений. Я разделяю высказанную делегациями и выраженную в проекте резолюции обеспокоенность относительно того, что незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел является серьезной угрозой рыбным запасам, морским ареалам обитания и экосистемам и что необходимо активизировать усилия по предотвращению незаконного вылова рыбы и борьбе с ним. В резолюции, которая будет принята сегодня немного позднее, 2 мая провозглашается Всемирным днем тунца, что является важным шагом в признании критически важного значения тунца для устойчивого развития, продовольственной безопасности, экономических возможностей и жизнедеятельности столь многих людей на нашей планете.

Конференция Организации Объединенных Наций на высоком уровне по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития (ЦУР), которая будет проведена здесь, в Нью-Йорке 5–9 июня 2017 года, является следующим важным этапом в наших коллективных усилиях по сохранению океанов. На Конференцию соберутся все заинтересованные

участники, представители правительств, организаций гражданского общества, ученые и академические эксперты, а также представители местных общин с целью принятия совместных мер. Я убежден в том, что под умелым руководством Швеции и Фиджи в качестве сопредседателей этой Конференции, а также Португалии и Сингапура в качестве координаторов призыва к действиям, Конференция по океанам и морям позволит радикально изменить ситуацию в том, что касается обеспечения политических и добровольных обязательств, запуска стратегического партнерства с участием многих заинтересованных сторон и мобилизации глобального океанского сообщества, с тем чтобы принять меры для эффективного выполнения ЦУР 14 к 2030 году. Я обращаюсь ко всем с призывом принять участие в подготовительных заседаниях Конференции, которые будут проведены 15–16 февраля. Я также призываю все правительства принять участие в самой Конференции, которая пройдет в июне на самом высоком уровне. В это время мы также будем отмечать Международный день окружающей среды 5 июня и Всемирный день океанов 8 июня.

В заключение я хотел бы выразить признательность сопредседателям, которые руководили процессами в рамках этого пункта повестки дня, включая Барбадос, Новую Зеландию, Кипр, Перу и Тринидад и Тобаго. Я хотел бы также поблагодарить Норвегию, Южную Африку и Науру от имени тихоокеанских островных развивающихся государств за их самоотверженную работу в качестве координаторов проектов резолюций.

Сейчас я предоставляю слово представителю Норвегии, который представит проект резолюции A/71/L.24.

Г-н Кравик (Норвегия) (*говорит по-английски*): Норвегия имела честь координировать процесс неофициальных консультаций по проекту резолюции A/71/L.24 об обеспечении устойчивого рыболовства и с удовольствием представит текст документа от имени его авторов. В этом году текст резолюции является еще одним шагом вперед в деле сохранения рыбных запасов — одного из важнейших ресурсов в области устойчивого развития в большинстве стран мира — и управления ими.

Кроме того, наша делегация с удовлетворением присоединяется к другим многочисленным соавторам проекта резолюции A/71/L.26, озаглавленного «Мировой океан и морское право», который должен

быть внесен на рассмотрение представителем Южной Африки Тембиле Джойини. Мы признательны г-ну Джойини за его умелое руководство работой над этим проектом

В проекте резолюции по вопросу о рыболовстве затрагиваются такие важные вопросы, как достижение устойчивого рыболовства, борьба с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом, решение проблемы избытка рыбопромысловых мощностей и улучшение субрегионального и регионального сотрудничества для достижения устойчивого управления рыбными промыслами. В нем также затрагиваются вопросы, обсуждаемые на других форумах Организации Объединенных Наций, например, на проходившем в августе семинаре по донному рыбному промыслу и на возобновленной конференции по обзору Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими. В проекте резолюции также учитываются ключевые результаты других форумов, как региональных, так и глобальных.

В ходе неофициальных консультаций в этом году также рассматривался вопрос о воздействии донного промысла на уязвимые морские экосистемы и долгосрочную устойчивость глубоководных рыбных запасов во исполнение пункта 162 резолюции 69/109. Обзор проводился для того, чтобы обеспечить эффективное осуществление предусмотренных там мер и, при необходимости, для представления дальнейших рекомендаций.

Делегации достигли договоренности в отношении новых положений для усиления регулирования донного промысла. В частности, в проекте далее подчеркивается важность принятия надлежащих мер по сохранению и управлению для недопущения существенного негативного воздействия донного промысла на уязвимые экосистемы. В проекте резолюции изложены срочные меры, которые должны принять в этой связи государства и региональные рыбохозяйственные организации.

Кроме того, в проекте резолюции в этом году содержится призыв принять, где это уместно, необходимые меры в соответствии с нормами международного права в целях предотвращения и пресечения ведения или поддержки судами без национальной

регистрации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла. Такие суда действуют в открытом море без правительственного контроля или надзора. Это свидетельствует о сохраняющейся у международного сообщества озабоченности в связи с негативным воздействием незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла на устойчивое управление рыбными запасами и о признании общей ответственности за решение этого вопроса. В этом году в проекте резолюции также подчеркивается особая важность обеспечения безопасных условий труда для тех, кто занимается как промысловой деятельностью, так и осуществляет контроль за соблюдением действующих норм.

В проекте резолюции также содержится настоятельный призыв к государствам — участникам Соглашения Организации Объединенных Наций по рыбным запасам учитывать особые потребности развивающихся государств, включая малые островные развивающиеся государства, в рамках сотрудничества в деле установления мер по сохранению и управлению в отношении трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб.

Норвегия твердо убеждена в том, что Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву является единой и универсальной основой для мирного, ответственного и предсказуемого управления ресурсами океанов и морей. Вся деятельность в Мировом океане должна осуществляться на этой основе. В контексте постоянно меняющихся условий Конвенция четко определяет обязательства и права.

Необходимо установить четкие морские границы для определения того, какие государства и в каких зонах имеют права и обязанности в соответствии с морским правом. Ключевым элементом в этой связи является установление внешних границ континентального шельфа за пределами 200 морских миль. Комиссия по границам континентального шельфа также играет важную роль в этой работе.

В этом году Норвегия с удовлетворением внесла взнос в Целевой фонд добровольных взносов для покрытия расходов в связи с участием членов Комиссии по границам континентального шельфа из развивающихся государств в заседаниях Комиссии. Мы призываем другие государства также рассмотреть такую возможность и сделать взнос в этот фонд.

Как координатор я хотел бы лично поблагодарить Директора Габриэле Гётче-Ванли и сотрудников Отдела по вопросам океана и морскому праву за их профессионализм и помощь в подготовке обоих проектов резолюций. Мы хотим вновь поблагодарить Тембиле Джойини (Южная Африка) за его умелую координацию работы над проектом резолюции о Мировом океане и морском праве. Позвольте мне также поблагодарить Элис Ревелл (Новая Зеландия) за ее работу по успешной координации процесса подготовки этого текста в течение последних четырех лет.

И наконец, в заключение от имени Норвегии позвольте мне выразить признательность делегациям за напряженную работу и сотрудничество в подготовке обоих проектов резолюций. Надеюсь на сохранение этого конструктивного и совместного участия в период, когда мы продолжаем решать многочисленные и сложные проблемы, с которыми сталкиваются наши океаны и рыболовство.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Южной Африки для представления проекта резолюции A/71/L.26.

Г-н Джойини (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Как известно членам Ассамблеи, Южная Африка имела честь координировать неофициальные консультации по проекту резолюции A/71/L.26, озаглавленному «Мировой океан и морское право», и теперь с удовлетворением представляет этот проект резолюции от имени всех его авторов и других делегаций в целом.

Это важное мероприятие, включенное в повестку дня Генеральной Ассамблеи, не было бы возможным без поддержки всех делегаций, которые продемонстрировали всемерное содействие и гибкость, защищая и отстаивая свои национальные интересы в ходе двух раундов переговоров, каждый из которых продолжался пять дней и которые завершились 22 ноября. Будучи координатором, я также не могу не отметить поддержку, оказанную мне в ходе переговоров и в межсессионный период Директором и персоналом Отдела по вопросам океана и морскому праву, который предоставлял услуги секретариата и консультировал координатора на протяжении всего этого процесса.

Южная Африка также рада быть одной из стран, ставших авторами проекта резолюции об устойчивом рыболовстве (A/71/L.24), который только сегодня

ня утром был представлен представителем Норвегии моим другом г-ном Андреасом Кравиком. Моя делегация выражает ему свою признательность за его прозорливое руководство неофициальными консультациями по проекту резолюции об устойчивом рыболовстве. Это была эффективная работа.

Возвращаясь к сводному проекту резолюции о Мировом океане и морском праве, следует отметить, что проект резолюции A/71/L.26, находящийся на нашем рассмотрении, признает важный вклад, который устойчивое освоение ресурсов Мирового океана и видов морепользования, а также управление ими вносят в достижение международных целей в области развития, в частности тех, которые содержатся в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Поэтому он призывает государства осуществлять цели в области устойчивого развития, изложенные в Итоговом документе Саммита Организации Объединенных Наций, результатом чего стало принятие Повестки дня в области развития на период после 2015 года, озаглавленной «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» и принятой Генеральной Ассамблеей в резолюции 70/1 от 25 сентября 2015 года, которая включает цель 14, посвященную сохранению и рациональному использованию океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития, и напоминает о том, что цели и задачи едины и неделимы.

Он приветствует итоги второй сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, проведенной в сентябре 2016 года, в частности резолюции «Океаны и моря» (UNEA-2/10), «Лом и микрочастицы пластмасс в морской среде» (UNEA-2/11), «Устойчивое регулирование коралловых рифов» (UNEA-2/12) и «Роль, функции и порядок работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде при осуществлении ею «Пути САМОА» в качестве средства содействия достижению Целей в области устойчивого развития» (UNEA-2/4).

Проект содержит ссылку на ежегодные резолюции Генеральной Ассамблеи, посвященные морскому праву, а также мировому океану и морскому праву, включая резолюцию 69/292 от 19 июня 2015 года, посвященную разработке на базе Конвенции по морскому праву международного юридически обязательного документа о сохранении и устойчивом использовании морского биологиче-

ского разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции (св.рез), и на ее решение провести на высоком уровне 5–9 июня 2017 года для содействия достижению цели 14 в области устойчивого развития Конференцию Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития», приурочив ее к празднованию Всемирного дня океанов 8 июня, а также на свою резолюцию 70/303 о порядке проведения этой Конференции. В проекте также говорится о насыщенных дискуссиях и обмене мнениями на первой и второй сессиях Подготовительного комитета, учрежденного резолюцией 69/292, состоявшихся в период с 28 марта по 8 апреля и с 26 августа по 9 сентября, и отмечается в этой связи, что в 2017 году планируется провести третью и четвертую сессии Подготовительного комитета.

В проекте резолюции, представленном на наше рассмотрение, приветствуется прогресс в работе Международного органа по морскому дну по разработке правил добычи, в частности представление первоначального рабочего проекта правил добычи на двадцать второй сессии Международного органа по морскому дну, принимая при этом к сведению тот факт, что всем государствам-участникам и другим заинтересованным сторонам было предложено представить свои мнения по этому проекту, и содержится призыв к Органу продолжать работу по правилам добычи в приоритетном порядке и в соответствии с перечнем первоочередных задач, одобренным Советом Международного органа по морскому дну.

В нем также с удовлетворением отмечается, что Международный трибунал по морскому праву празднует двадцатую годовщину своего создания, и приветствуется проведение торжественных мероприятий, в том числе тожественной церемонии по случаю двадцатой годовщины и семинара по случаю двадцатой годовщины, которые прошли в Гамбурге 5–7 октября, а также выражается признательность тем, кто внес свой вклад. Далее в нем с удовлетворением отмечается прогресс в работе Комиссии по границам континентального шельфа, а также то обстоятельство, что она занимается в настоящее время рассмотрением ряда поступивших представлений, касающихся установления внешних границ континентального шельфа шире, чем на 200 морских миль.

В проекте резолюции напоминает об обязанности и функциях, возложенных на Генерального секретаря по Конвенции и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, включая резолюции 49/28 и 52/26, отмечается возросшее число поступающих в Отдел запросов на проведение дополнительных мероприятий и обслуживание заседаний согласно резолюции 69/292 и применительно к поддержке, которую Отдел будет предоставлять в качестве секретариата Регулярного процесса глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты, в ходе второго цикла Регулярного процесса, и содержится просьба обеспечить выделение Отделу надлежащих ресурсов для проведения порученной ему деятельности в рамках утвержденного бюджета Организации.

В проекте признается также важное значение учрежденных в соответствии с резолюцией 55/7 целевых фондов в деле облегчения участия членов Комиссии по границам континентального шельфа из развивающихся государств в ее заседаниях и в деле выполнения требований статьи 4 приложения II к Конвенции, с признательностью отмечаются поступившие в них недавно взносы, с озабоченностью отмечается при этом, что нехватка средств в целевом фонде добровольных взносов для компенсации расходов, связанных с участием членов Комиссии по границам континентального шельфа из развивающихся государств в ее заседаниях, может помешать Комиссии выполнить решения двадцать шестого Совещания государств-участников, которые просили Комиссию проводить совещания продолжительностью до 26 недель, и может не позволить Комиссии продвинуться в ее работе в результате возможного отсутствия кворума на сессиях 2017 года. В связи с этим мы настоятельно призываем государства, международные финансовые учреждения, учреждения-доноры, межправительственные организации и неправительственные организации, а также физических и юридических лиц вносить средства в вышеупомянутый целевой фонд. Мы выражаем нашу признательность тем, кто уже внес средства.

В заключение следует отметить, что, в результате продолжавшихся 10 дней интенсивных переговоров, включая ряд небольших групповых и двусторонних заседаний, делегации смогли достичь консенсуса в отношении каждого пункта проекта резолюции, целью которого является оказание го-

сударствам-членам и другим структурам помощи в осуществлении обязательств, нацеленных, среди прочего, на устойчивое использование наших океанов и морей. В этой связи я с удовольствием представляю на рассмотрение Ассамблеи данный проект резолюции. Надеюсь, что делегации продемонстрируют тот же дух сотрудничества и взаимопонимания, который отличал эти переговоры, и что проект резолюции A/71/L.26 будет принят консенсусом в соответствующее время.

Г-н Отто (Палау) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с заявлением от имени 12 малых тихоокеанских островных государств, в частности Федеративных Штатов Микронезии, Фиджи, Кирибати, Науру, Папуа-Новой Гвинеи, Маршалловых Островов, Самоа, Соломоновых Островов, Тонги, Тувалу, Вануату и от имени моей собственной страны, Палау, для того чтобы представить проект резолюции, содержащийся в документе A/71/L.27, который озаглавлен «Всемирный день тунца», по пункту 73 повестки дня «Мировой океан и морское право» и для принятия по нему решения. С учетом ограниченного времени более полный вариант моего выступления будет распространен среди более широкого членского состава.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в настоящее время 93 страны из всех регионов мира присоединились к нам и стали соавторами этого проекта резолюции для того, чтобы провозгласить 2 мая Всемирным днем тунца. В связи с этим мы хотели бы выразить свою глубокую признательность всем делегациям, которые стали соавторами этого проекта резолюции. Мы искренне приглашаем другие делегации присоединиться к числу его соавторов до того, как он будет принят сегодня.

В рассматриваемом сегодня проекте резолюции «Всемирный день тунца» подчеркивается критически важное значение тунца для социально-экономического благополучия многих государств, поскольку от тунцовых ресурсов зависят крупнейшие и наиболее ценные рыбные промыслы, а также благополучие большого числа людей. Отмечание Всемирного дня тунца нацелено на обеспечение глобальной осведомленности о ценности и значении тунца для множества людей во всем мире и для их благополучия, а также о вкладе промысла тунца в достижение целей в области устойчивого развития в рамках повестки дня в области устойчивого

развития на период до 2030 года и о той критически важной роли, которую тунец играет в морских экосистемах.

Глобальная экономическая деятельность, которая прямо или непосредственно связана с промыслом тунца, очень важна. Ежегодно по крайней мере 2,5 млн. тонн глобального улова тунца направляются в рыбоконсервную отрасль, и во всем мире потребляется 256 миллионов консервов на общую сумму 7,5 млрд. долл. США. Поэтому обеспечение долгосрочной устойчивости промысла тунца и марлинов неразрывно связано с обеспечением продовольственной безопасности, жизненно важных средств к существованию и экономических преимуществ во многих регионах мира. В нашем регионе тунец в течение многих столетий является важным источником питания для населения тихоокеанских островов и их занятости, а также важной нематериальной составляющей системы культурных и традиционных ценностей нашего населения.

Сегодня тунцовый промысел также является важным источником дохода, и для некоторых наших государств-членов ресурсы тунца в рамках их 200-мильной исключительной экономической зоны являются единственным значительным возобновляемым ресурсом и наилучшей возможностью обеспечения устойчивого экономического развития. Помимо критически важной экономической ценности тунца он играет важную роль в морской экосистеме. Сокращение численности тунца и изменение в динамике модели его питания могут подорвать потенциал Мирового океана по предоставлению базовых экосистемных услуг, которые имеют жизненно важное значение для здоровья, благополучия и экономической деятельности людей.

Несмотря на важное значение тунца, он сталкивается с серьезной угрозой в плане долгосрочной устойчивости. В море больше крючков и сетей для тунца, чем для любой другой группы рыб. И как мы отмечали в Организации Объединенных Наций и в других форумах, вопросы, связанные с тунцом, включают такие вопросы, как излишняя промысловая мощность рыболовных флотов, справедливое распределение прав на рыбный промысел среди государств, занимающихся рыбным промыслом, применение осторожного и экосистемного подхода, а также усилия по борьбе с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым (ННН) рыбным про-

мыслом. Чтобы иметь здоровую популяцию тунца в будущем, нам необходимо укреплять наши усилия для прекращения перелова и ННН рыбного промысла, а также обеспечить, чтобы снасти, используемые для промысла тунца, не угрожали выживанию других живых организмов в океане.

Эти вопросы, помимо прочего, послужили причиной для того, чтобы стороны сузили рамки соглашений о промысле тунца в 2011 году и провозгласили 2 мая Всемирным днем тунца. Мы были рады впервые отметить его со своими друзьями здесь, в Организации Объединенных Наций, ранее в этом году. Учитывая работу, которая была проделана по выполнению Повестки дня на период до 2030 года, особенно по выполнению цели 14 в области устойчивого развития, — сохранение и устойчивое использование океанов, морей и морских ресурсов для устойчивого развития — это благоприятная возможность подчеркнуть важное значение тунца для глобальной продовольственной безопасности и чаяний на достижение устойчивого развития, а также использовать эту возможность для популяризации и обмена передовым опытом в том, что касается устойчивых усилий по охране тунцовых, их использования и управления ими. И мы рады, что этот день теперь будет отмечаться и во всем мире. Всемирный день тунца необходим также для защиты этих прекрасных видов рыб и защиты наших океанов и морей, от которых зависит жизнь миллионов людей. Мы отмечаем сейчас День тунца и надеемся делать это и в будущем. Мы надеемся на то, что сегодня этот проект резолюции будет принят консенсусом.

Позвольте мне продолжить общие замечания по пункту 73 повестки дня, озаглавленному «Мировой океан и морское право». Прежде всего мы, малые тихоокеанские островные развивающиеся государства, хотели бы поблагодарить г-на Тембиле Джойини, Южная Африка, и г-на Андреаса Кравика, Норвегия, за умелое проведение переговоров по этим проектам резолюций и их успешное завершение, мы также рады поддержать принятие проектов резолюций по Мировому океану и морскому праву, устойчивому рыбному промыслу и Всемирному дню тунца.

Мы придаем особое значение этому пункту повестки дня. Мы считаем Мировой океан одним из главных источников развития экономики наших стран и обществ. Поэтому мы остро ощущаем возрастающие негативные последствия деятельности

людей для здоровья Мирового океана. Перелов и незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел; загрязнение морской среды, в том числе микрочастицами пластмасс, уничтожение ареалов обитания и другие угрозы морскому биоразнообразию, а также последствия, вызываемые изменением климата, включая закисление океана, относятся к серьезным угрозам здоровью и устойчивости нашего общего Мирового океана.

Эти серьезные и усиливающиеся последствия не только угрожают нашему Мировому океану, но и представляют серьезную проблему для нашего устойчивого развития и наших возможностей по удовлетворению чаяний, о которых говорится в Повестки дня на период до 2030 года. Здоровые, продуктивные и устойчивые океаны и моря имеют критически важное значение, в частности, для искоренения нищеты, обеспечения доступа к достаточному количеству безопасной и питательной пищи, экономического развития и жизненно необходимых экосистемных услуг.

Тихоокеанские МОСТРАГ были среди стран, первыми предложивших включить охрану и рациональное использование наших морей и океанов отдельной строкой в список целей в области устойчивого развития (ЦУР). Поэтому мы приветствуем включение ЦУР 14 в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Мы с нетерпением ожидаем начала критически важной работы по реализации этой цели и выполнению поставленных задач по охране морских экосистем, борьбе с закислением и прекращению незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла в интересах МОСТРАГ и наименее развитых стран (НРС). В связи с этим мы приветствуем дальнейшие меры по реализации Повестки дня на период до 2030 года, включая проведение первой Конференции высокого уровня Организации Объединенных Наций в поддержку осуществления цели 14 в области устойчивого развития. Мы благодарим сокоординаторов этого процесса, Постоянных представителей Португалии и Сингапура, и рассчитываем тесно сотрудничать с ними в подготовке и проведении значимой и успешной конференции.

Недавние сообщения о том, что за последние 40 лет морское биоразнообразие значительно сократилось, глубоко обеспокоили не только нас. Популяции морских позвоночных сокращаются в

среднем на 49 процентов, а некоторые — почти на 75 процентов. Учитывая ту важнейшую роль, которую океаны и их состояние играют в наших обществах и в нашем развитии, эта новость действительно имеет отрезвляющий эффект. И это особенно верно, если вспомнить о тех пагубных последствиях для наших морей и океанов, которые вызваны изменением климата и выбросами углекислого газа. Поэтому мы рады, что на следующий год мы сможем привлечь внимание к вопросу о воздействии изменения климата на океаны в рамках Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права.

И точно так же мы отмечаем, что в докладах по оценке состояния Мирового океана говорится о необходимости ускорить работу Подготовительного комитета по разработке юридически обязывающего документа по вопросам сохранения и рационального использования разнообразия морских биологических ресурсов за пределами районов национальной юрисдикции в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Мы считаем, что в этой работе наблюдается определенный прогресс, и с нетерпением ожидаем успешного завершения двух сессий Подготовительного комитета, которые запланированы на 2017 год.

По-прежнему признавая вклад Международного органа по морскому дну в реализацию нынешних инициатив по укреплению потенциала развивающихся стран, мы ожидаем дальнейшего прогресса в разработке всеобъемлющего свода правил, регулирующих добычу полезных ископаемых на морском дне, который обеспечит эффективную защиту морской среды от возможных пагубных последствий этой деятельности в данном районе. Мы уже неоднократно говорили о том, насколько важна работа этого Органа для тихоокеанских МОСТРАГ, исключительная экономическая зона которых превышает 30 миллионов квадратных километров и непосредственно примыкает к богатейшей зоне разлома Клариян-Клиппертон. Мы признаем и важность работы Комиссии по границам континентального шельфа. Поэтому мы приветствуем меры, принятые с целью обеспечить развивающимся государствам, и в первую очередь НРС и МОСТРАГ, возможность полноценно участвовать в работе подкомиссий, если они этого пожелают.

Значение рационального рыболовства для наших экономик и для нашей жизни невозможно переоценить. Тихоокеанский регион является мировым лидером по инвестированию в управление рыболовством, мониторинг, контроль и наблюдение. Однако эта работа делается не в вакууме. Мы еще раз повторяем наш призыв о необходимости подавать точные, полные и достоверные сведения для научной оценки запасов и поддержки экосистемных подходов в области управления рыболовством. Кроме того, как и на Обзорной конференции, мы подчеркиваем необходимость создать целевые опорные критерии в управлении рыбными запасами, которые позволят обеспечить долгосрочную и устойчивую эксплуатацию этих запасов, и позаботиться о том, чтобы непропорциональное бремя природоохранных мер не перекладывалось на развивающиеся страны, в том числе на МОСТРАГ. Мы хотели бы поблагодарить Отдел по вопросам океана и морскому праву за его постоянную и упорную работу и поддержку, особенно в области наращивания потенциала, а также за техническую и юридическую помощь.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет наблюдатель от Европейского союза.

Г-жа Адамсон (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов. К этому заявлению присоединяются страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Сербия и Албания; страна-участница Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальный кандидат Босния и Герцеговина, а также Республика Молдова.

Сегодня мы собрались, чтобы принять два важных проекта резолюций: один по вопросу об океане и морском праве (A/71/L.26), другой — по вопросу об обеспечении устойчивого рыболовства (A/71/L.24). Как ответственные участники Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и исполнительных соглашений к ней, включая Соглашение об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, ЕС и его государства-члены активно участвовали в консультациях и в подготовке этих проектов резолюций. Мы

считаем, что эти проекты резолюций привлекут внимание Генеральной Ассамблеи и широкой общественности к важным вопросам в морской сфере, и в том числе в области рыболовства.

Мы хотели бы выразить признательность обоим координаторам за образцовое руководство этим процессом. Мы также хотели бы поблагодарить всех сопредседателей и координаторов тех многочисленных совещаний, которые способствовали успеху процесса подготовки проектов резолюций и работа которых облегчает работу делегаций. Мы также отмечаем конструктивное участие других делегаций в этих переговорах, которое в обоих случаях обеспечило позитивный результат и включение в этот процесс многих важных и актуальных вопросов.

Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву, которую подписали 168 участников, включая ЕС, справедливо считается, в том числе и в ЕС и его государствах-членах, «конституцией» Мирового океана, отразившей также положения международного обычного права и создавшей основополагающую правовую структуру, в рамках которой должна осуществляться вся деятельность в морях и океанах. Мы искренне надеемся, что цель добиться универсализации этой Конвенции однажды будет достигнута. В связи с этим мы приветствуем Азербайджан, который присоединился к Конвенции в начале этого года.

Кроме того, ЕС и его государства-члены считают, что совершенствование управления ресурсами океана является главным условием сохранения и защиты морской среды и биологического разнообразия, а также гарантией устойчивого развития и мирных отношений между государствами. Мы неизменно выступаем за необходимость сохранять целостность Конвенции. Тем не менее, мы признаем и необходимость сохранить актуальность Конвенции, обеспечивая ее соответствие сегодняшним и будущим вызовам. Этого можно достичь, разработав новые исполнительные соглашения.

Поэтому ЕС и его государства-члены с удовлетворением отмечают достигнутый на первых двух сессиях Подготовительного комитета прогресс в разработке рекомендаций по юридически обязывающему международному документу об охране и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия

национальной юрисдикции в рамках Конвенции по морскому праву. Он позволяет значительно разгрузить список неотложных вопросов. Мы хотели бы поблагодарить Председателя этого процесса, посла Идена Чарлза (Тринидад и Тобаго), и остальных четырех координаторов различных неофициальных групп за блестящую работу.

Важность океанов и их ресурсов в контексте устойчивого развития признана в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Мы разделяем мнение о том, что принятие на всех уровнях ответственных решений, направленных на сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов, имеет решающее значение для достижения устойчивого развития. Поэтому мы возлагаем большие надежды на конференцию, которая будет проведена в июне следующего года в поддержку реализации цели 14, касающейся Мирового океана, и мы примем активное участие в работе, необходимой для ее подготовки. Мы считаем, что надлежащее осуществление этой цели необходимо для противодействия основным угрозам, по-прежнему создаваемым для морской среды, которые включают изменение климата, морской мусор, в том числе предметы из пластмассы и микропластики, инвазивные чужеродные виды, эвтрофикация и мертвые зоны, антропогенный подводный шум, чрезмерный вылов рыб и незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел, при этом все они способствуют ухудшению состояния морской среды и дальнейшей утрате различных видов морского биоразнообразия.

Европейский союз и его государства-члены осознают, что изменение климата весьма негативно скажется на океанах и их экосистемах, что будет иметь отрицательные социально-экономические последствия, особенно для развивающихся стран. В качестве участников Парижского соглашения об изменении климата мы вновь призываем его стороны выполнять их обязательства по этому Соглашению, а те государства, которые еще не являются участниками Соглашения, присоединиться к нему, с тем чтобы прилагать совместные согласованные усилия по борьбе с одной из серьезнейших угроз Мировому океану и жизни на Земле. В связи с этим мы с удовлетворением отмечаем то, что намеченное на следующий год восемнадцатое совещание в рамках Открытого процесса неофициальных консуль-

таций будет посвящено последствиям изменения климата для океанов.

Европейский союз и его государства-члены также сохраняют твердую приверженность Регулярному процессу глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты. Мы считаем, что в ходе предстоящего второго цикла следует расширить доступ к научной информации для руководителей и политиков, с тем чтобы они могли повысить качество принимаемых ими решений. Мы хотели бы поблагодарить всех ученых и других коллег, которые выразили готовность на добровольной основе способствовать этому важному процессу.

Наконец, что касается проекта резолюции A/71/L.26, озаглавленного «Мировой океан и морское право», то Европейский союз и его государства-члены выражают сожаление по поводу того, что устное заявление о его последствиях для бюджета по программам было сделано на столь позднем этапе этого процесса. Данное заявление должно было бы быть сделано своевременно, с тем чтобы предоставить государствам-членам возможность тщательно рассмотреть его до принятия ими того или иного решения. Мы хотели бы особо подчеркнуть, что договоренность по проекту резолюции, касающемуся Мирового океана и морского права, была достигнута без ущерба обсуждениям в Пятом комитете представленной нам пересмотренной сметы.

Переходя теперь к проекту резолюции A/71/L.24 по устойчивому рыболовству, скажу, что Европейский союз является твердым сторонником Соглашения Организации Объединенных Наций об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, — Соглашения, определяющего принципы сохранения и рационального использования трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и подробно истолковывающего лежащий в основе Конвенции принцип сотрудничества в целях обеспечения сохранения рыбопромысловых ресурсов и содействия достижению цели их оптимального использования — как внутри, так и за пределами исключительных экономических зон. В связи с этим

мы считаем, что состоявшаяся в мае возобновленная Обзорная конференция может служить важным инструментом для повышения эффективности осуществления названного Соглашения.

Мы хотели бы с удовлетворением официально отметить тот факт, что нам удалось согласовать рекомендации, касающиеся целого ряда важных вопросов, таких как ответственность и должная осмотрительность государства флага; незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел; суда без национальной регистрации; усиление роли и повышение эффективности региональных органов управления рыбохозяйственной деятельностью; и условия труда на борту рыболовных судов. Мы благодарим профессора Фабью Азина из Бразилии за его умелое руководство работой этой Конференции. Мы также приветствуем вступление 5 июня в силу Соглашения Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла, поскольку мы считаем его полезным инструментом для предупреждения, недопущения и искоренения незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла.

Европейский союз также удовлетворен итогами обзора мер в отношении донного промысла, в том числе итогами полезного семинара, проведенного в контексте проекта резолюции по устойчивому рыболовству. Мы признаем, что государства, самостоятельно или через посредство региональных органов управления рыбохозяйственной деятельностью, принимают необходимые меры в осуществление положений предыдущих резолюций. Тем не менее мы также отмечаем, что их осуществление не во всех случаях и не во всех районах проводится в достаточной мере. Мы считаем, что для защиты уязвимых морских экосистем — в том числе глубоководных рыбных запасов — от такой донной промысловой деятельности необходимы как более широкая и точная научная информация, так и более строгое осуществление соответствующих мер.

Наконец, Европейский союз и его государства-члены хотели бы выразить свою признательность Секретариату и Отделу по вопросам океана и морскому праву за их работу и постоянную поддержку на протяжении всего года.

Г-н Катота (Замбия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с этим заявлением от имени 32 развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, (РСНИВМ) по подпункту (а) пункта 73 повестки дня, озаглавленному «Мировой океан и морское право», уделив в нем особое внимание проекту резолюции A/71/L.26, согласование которого координировал г-н Ндембиле (Южная Африка).

Океаны, прибрежные районы и моря составляют один из важнейших компонентов экосистемы Земли и служат человечеству одним из основных источников социально-экономических благ. Поэтому невозможно переоценить важность надежной защиты и охраны морей и океанов, в том числе их ресурсов, для выживания человечества. В Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года признается значение этих ресурсов для достижения целей в области устойчивого развития (ЦУР) и тем самым подчеркивается необходимость их сохранения и рационального использования.

В этой связи мы приветствуем любые инициативы, предпринимаемые на всех уровнях — в том числе на национальном, региональном и международном уровнях — для защиты этих ресурсов в целях обеспечения их устойчивости. Как отмечается в проекте резолюции A/71/L.26, досрочное вступление в силу 4 ноября 2016 года Парижского соглашения об изменении климата стало позитивным событием, но его осуществление имеет еще более важное значение для усилий, направленных на достижение устойчивого развития.

Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву наделяет государства, не имеющие выхода к морю, правом пользоваться океанами, морями и морскими ресурсами, и в настоящее время более половины из 32 развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, являются участниками Конвенции. Согласно статье 69 этой Конвенции государства, не имеющие выхода к морю, обладают правом на равных основаниях принимать участие в использовании соответствующей доли излишков живых ресурсов исключительных экономических зон прибрежных государств того же субрегиона или региона с учетом соответствующей экономической и географической специфики всех заинтересованных государств. Помимо этого, государства, не имеющие выхода к морю, также обладают правом пользоваться просторами открытого моря, прокла-

дывать подводные кабели и трубопроводы, сооружать искусственные острова и возводить другие допускаемые международным правом установки для рыбного промысла, проведения научных исследований и судоходства в открытом море, как это говорится в статьях 87 и 90 Конвенции по морскому праву. Государства, не имеющие выхода к морю, обладают правом на отправку судов под их флагом в плавание в открытом море, как это отмечается в статьях 90 и 91.

Тем не менее, хотя РСНИВМ и обладают всеми этими правами, применение ими этих положений остается совсем минимальным. Их ограниченное участие во всей этой деятельности объясняется, главным образом, недостатком финансовых и технических средств, недостаточной информированностью и отсутствием ратификации ими этой Конвенции, ограниченностью технологий, а также ограниченным доступом к морю. Позвольте мне отметить некоторые из потребностей этих стран, которые также получили надлежащее освещение в принимаемом нами сегодня проекте резолюции.

Прежде всего, налицо необходимость в наращивании потенциала. Развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, необходимо наращивать потенциал для того, чтобы они могли разобраться в закрепленных в Конвенции правах и обязанностях и в полной мере пользоваться этими правами и выполнять свои обязанности, что позволит им извлекать выгоду из устойчивого использования океанов и морей и принимать всестороннее участие в деле защиты и охраны морской среды. Им нужна техническая поддержка, с тем чтобы они могли принимать всестороннее участие в глобальных и региональных форумах по вопросам Мирового океана и морского права. Во-вторых, передача технологии имеет важнейшее значение, в частности в деле создания потенциала в области морских научных исследований, что позволит не имеющим выхода к морю развивающимся странам принимать в них участие. В-третьих, для поддержки участия этих стран в деятельности, связанной с осуществлением Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, необходима финансовая помощь.

Не имеющие выхода к морю развивающиеся страны призывают партнерские региональные и международные организации учитывать проблемы, с которыми сталкиваются эти страны в деле

осуществления вышеуказанной Конвенции и других региональных и международных соглашений, касающихся использования и сохранения океанов и морей, а также в деле защиты своих законных прав и интересов и установления равновесия в нормотворческой деятельности.

Мы приветствуем содержащийся в резолюции A/71/L.26 призыв к тому, чтобы Генеральный секретарь созвал двадцать седьмое совещание государств-участников Конвенции в июне 2017 года. Как я уже отмечал ранее, участие развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, является ограниченным ввиду конкретных проблем, с которыми они сталкиваются. Вместе с тем важно, чтобы участники совещания рассмотрели конкретные проблемы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, выделили время для обсуждения их проблем и разработали рекомендации о путях активизации их участия в использовании и защите океанов и морей, с тем чтобы они могли содействовать успешному осуществлению цели 14 в области устойчивого развития.

Г-жа Чигиял (Федеративные Штаты Микронезии) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с заявлением от имени государств — членов Форума тихоокеанских островов. Мы хотели бы поблагодарить г-на Джойини (Южная Африка), г-на Кравика (Норвегия) и г-жу Дейе (Науру) за доведение переговоров по соответствующим резолюциям до успешного завершения. Мы с нетерпением ожидаем их принятия.

Мы приветствуем постоянное внимание, уделяемое универсальному и единому характеру Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Эта Конвенция по-прежнему имеет огромное стратегическое значение в качестве основы для национальных, региональных и глобальных мер и сотрудничества в морском секторе, причем ее именно так и должны отражать в сводной резолюции по Мировому океану (A/71/L.26). Она связана с рядом важных событий, произошедших в этом году, и я хотел бы остановиться на этих событиях и их взаимосвязи.

В конце марта — начале апреля мы провели первую сессию Подготовительного комитета, учрежденного резолюцией 69/292 Генеральной Ассамблеи о разработке на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву международного юридически обязательного доку-

мента о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции. За ней последовала вторая сессия, которая состоялась летом. Наши дискуссии носили продуктивный характер, и мы добились значительного прогресса благодаря умелому руководству нашими дискуссиями посла Идена Чарлза (Тринидад и Тобаго).

Вместе с тем мы обескуражены отсутствием прогресса в контексте сводной резолюции по Мировому океану, которая явно бы стала эффективным документом. Многие из нас спешили соблюсти установленные сроки и представить материалы к понедельнику, поэтому теперь нам необходимо изучить этот объем информации, с тем чтобы подготовиться к следующей сессии Подготовительного комитета, которая начнется в марте 2017 года. Мы, безусловно, надеемся и впредь добиваться существенного прогресса, поскольку мы уже прошли полпути в ходе процесса подготовки.

Второго мая тихоокеанские страны отметили в Организации Объединенных Наций Всемирный день тунца. Тунец является важной частью нашей жизни в Тихоокеанском регионе. Он обеспечивает занятость, продовольственную безопасность и представляет собой целый ряд других преимуществ. На самом деле многие люди в нашем регионе имеют духовную связь с тунцом. Поэтому вполне логично, что Организация Объединенных Наций признает важность этого дня, и мы с нетерпением ожидаем принятия сегодня проекта резолюции A/71/L.27. К сегодняшнему дню соавторами данного проекта стали более 90 стран. Мы благодарим их за их поддержку и призываем все остальные страны, которые еще не сделали этого, присоединиться к нам.

В июне участники Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права изучили вопросы морского мусора, пластмассы и микрочастиц пластмасс. Данное обсуждение носило своевременный и всеобъемлющий характер; в ходе него были рассмотрены масштабы этой проблемы, а также всеобъемлющий набор решений — от предотвращения до извлечения. Мы приветствуем доклад председателей о работе в рамках неофициального консультативного процесса (A/71/204) и его отражение в сводной резолюции этого года. Мы также приветствуем продление

срока действия его мандата и то, что в следующем году данный процесс будет посвящен взаимосвязи между океанами и изменением климата.

В августе мы подчеркнули важность успешной реализации второго цикла Регулярного процесса глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты. Крайне важно, чтобы политика по вопросам Мирового океана и рыболовства опиралась на научные данные. Примером осуществляемого в Организации Объединенных Наций процесса, направленного на получение наиболее качественных имеющихся научных данных, является разработка оценки состояния Мирового океана. Мы приветствуем решения, принятые в отношении масштабов и сроков проведения второго цикла.

В сентябре мы завершили обсуждение условий проведения Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития, которая будет совместно организована Фиджи и Швецией в Нью-Йорке в рамках недели Всемирного дня океанов в следующем году. Мы приветствуем назначение постоянных представителей Португалии и Сингапура, которым поручено содействовать подготовке к этому мероприятию, и рассчитываем на тесное сотрудничество с ними. Запланированный краткий итоговый документ в форме призыва к действиям задаст тон нашей работе, но реальный успех Конференции будет зависеть от партнерских диалогов. Всем заинтересованным сторонам, государствам, межправительственным организациям, частному сектору и гражданскому обществу предлагается внести свой вклад в успех этого мероприятия и способствовать выполнению повестки, взяв на себя обязательство в полном объеме реализовать цель 14.

Нам всем будет необходимо укрепить и ускорить выполнение обязательств, которые мы уже приняли, и обсудить новые. Здоровые, продуктивные и жизнестойкие океаны имеют ключевое значение для будущего нашей голубой планеты. С учетом обширности Тихого океана мы всегда считали себя хранителями в деле защиты и рационального использования наших вод.

На сорок седьмой сессии Форума тихоокеанских островов, состоявшейся в нашей стране в начале этого года, наши руководители приняли «Понпейское заявление по океанам: путь к устойчивому

развитию». Эта тема еще сильнее подчеркивает неразрывную связь между нашими океанами, морями и народами тихоокеанских островов, а также их ценностями, обычаями и духовными связями. Так, Форум тихоокеанских островов будет и впредь выступать в Организации Объединенных Наций за здоровые, продуктивные и жизнестойкие океаны. Мы рассматриваем это как вклад в наши усилия по достижению целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

В заключение я хотел бы поблагодарить всех, кто содействовал этим процессам и поддерживал их.

Г-жа Уилсон (Австралия) (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием принимаю участие в обсуждении весьма насыщенного года в контексте вопросов, касающихся Мирового океана и морского права. Как мы только что услышали от Председателя Форума тихоокеанских островов, различные ключевые совещания и мероприятия, о которых она говорила, дают лишь общее представление о том прогрессе, которого мы достигли за этот год.

Сообща мы добились позитивных успехов в обсуждении юридически обязательного документа о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия за пределами национальной юрисдикции под умелым руководством посла Идена Чарльза (Тринидад и Тобаго), что было признано другими сторонами. Участники Процесса неофициальных консультаций обсудили масштабы проблем, связанных с морским мусором, пластмассой и микрочастицами пластмасс, а также, что более важно, изучили различные стратегии сотрудничества на всех уровнях для решения этих проблем.

В сфере рыболовства мы рассмотрели прогресс в деле осуществления Соглашения Организации Объединенных Наций по рыбным запасам в рамках Конференции по обзору, а также в деле реализации мер Генеральной Ассамблеи, касающихся донного промысла, как это предусмотрено в резолюции 64/72 и резолюции 66/68. Ежегодный сводный проект резолюции о Мировом океане (A/71/L.26) и проект резолюции об устойчивом рыболовстве (A/71/L.24) обеспечили основу для рассмотрения всех этих вопросов и других аспектов в области морского права. Мы считаем, что соответствующие дискуссии, организованные под председательством, соответственно, г-на Тембиле Джойини

(Южная Африка) и г-на Андреаса Мотцфельдта Кравика (Норвегия), были весьма конструктивными и продуктивными.

Австралия с удовлетворением стала соавтором обоих проектов резолюций, поскольку мы как островное государство особо заинтересованы в обеспечении защиты и устойчивого использования Мирового океана и его ресурсов. Австралия приветствует неизменное признание Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС), в которой установлены юридические рамки осуществления деятельности в океанах и морях. ЮНКЛОС имеет особое стратегическое значение в качестве основы для национальных, региональных и международных действий и сотрудничества в морском секторе. Она также содействует развитию торговли между государствами и поддержке экономического роста. ЮНКЛОС, подписанная более чем 160 государствами, является одним из соглашений с наибольшим числом участников в современной истории международного права и дипломатии. Исключительно важно сохранить целостность Конвенции, и вполне уместно, что сводная резолюция о Мировом океане по-прежнему отражает универсальный и единый характер ЮНКЛОС.

Кроме того, мы благодарим государства за поддержку текста, предложенного Австралией, в отношении незаконного оборота объектов дикой природы в рамках сводной резолюции о Мировом океане. В этом тексте вновь признается серьезная и растущая проблема незаконного оборота объектов дикой природы, а также необходимость укрепления регионального и международного сотрудничества и координации мер реагирования. Эффективное реагирование требует скоординированных международных действий, и мы с удовлетворением отмечаем, что в этой связи в проекте резолюции о Мировом океане подчеркивается значимость Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения.

Мы также рады тому, что в этом году в проекте резолюции о Мировом океане отмечается та жизненно важная роль, которую играют прибрежные экосистемы «голубого углерода» в адаптации к изменению климата и смягчению его последствий. Прибрежные экосистемы «голубого углерода» под-

вергаются одной из наиболее серьезных в мире угроз, поэтому настоятельно необходимо направлять коллективные усилия как на их защиту, так и на их восстановление. С этой целью на Парижской конференции по изменению климата в 2015 году Австралия объявила о создании Международного партнерства в интересах «голубого углерода». В последние месяцы мы с радостью приветствовали новых членов: Францию, Соединенные Штаты, Объединенные Арабские Эмираты, Сьерра-Леоне и организацию «Охрана природы».

В ходе недавней Конференции по изменению климата в Марракеше, Марокко, Австралия совместно с Францией представила новый план действий для Международной инициативы по коралловым рифам (ИКРИ). С учетом последствий недавней глобальной вспышки обесцвечивания коралловых рифов во всем мире, в том числе Большого Барьерного рифа Австралии, в этом плане основное внимание ИКРИ сосредотачивается на изменении климата, включая ту роль, которую коралловые рифы и соответствующие прибрежные экосистемы «голубого углерода» могут играть в усилиях по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий.

Мы рассчитываем на дальнейшее сотрудничество в интересах обеспечения охраны здоровья, устойчивости и безопасности наших океанов.

Г-н Захир (Мальдивские Острова) (*говорит по-английски*): Как группа атоллов, находящихся ниже уровня моря, существование которых зависит от состояния океана и которые сталкиваются с непосредственной угрозой, обусловленной изменениями в морской окружающей среде, наша страна, Мальдивские Острова, считает исключительно важными вопросы, касающиеся океанов и морей. Поэтому мы искренне признательны за то внимание и время, которые уделяются серьезным проблемам, угрожающим океанам и морям во всем мире, а также приветствуем принятие ежегодных резолюций по этому пункту повестки дня. Наша делегация также с удовлетворением отмечает доклады Генерального секретаря по этому пункту (A/71/74 и A/71/351), которые служат важной отправной точкой для прений и переговоров по данному вопросу. Мы также воздаем должное работе координаторов проекта резолюции A/71/L.27 и благодарим их за самоотверженные усилия по руководству неофициальными дискуссиями.

На протяжении уже нескольких миллиардов лет океан поддерживает жизнь на Земле и обеспечивает баланс всех хрупких экосистем нашей планеты. Он является природным источником огромных богатств, которые человечество еще только начало осваивать. Он представляет собой не только благо, но и необходимое условие для продолжения привычной для нас жизни. Именно поэтому мы должны добиться того, чтобы Мировой океан и впредь оставался источником жизни для будущих поколений, а не превращался в угрозу для их существования в результате наших необдуманных действий.

С учетом взаимосвязанного характера нашего Мирового океана деятельность человека, которая негативно на нем сказывается, также прямо или косвенно затрагивает и всех нас, в том числе тех, кто не виновен в возникновении или даже усугублении этих проблем. Малые островные государства, основная часть территории которых приходится на океан, в наибольшей степени подвержены опасности стать жертвой этих неблагоприятных последствий.

Разнообразные и зачастую необратимые последствия изменения климата в качестве одной из самых серьезных угроз, с которыми сталкивается наше поколение, не только меняют нашу атмосферу, но и опустошают наши океаны. На фоне совокупного повышения температуры океана во всем мире возросла тепловая нагрузка, обусловленная различными явлениями, включая Эль-Ниньо, что привело к сильному обесцвечиванию коралловых рифов Мальдивских Островов, подорвало морские экосистемы и создало проблемы для ловли на живца. Кроме того, с повышением поверхностной температуры уменьшился термоклинный слой, что вызвало сокращение объемов ловли полосатого тунца в поверхностных слоях. Закисление океана, также непосредственно связанное с выбросами парниковых газов, привело к химическим изменениям в морской среде и оказало негативное воздействие на экосистемы, масштабы которого еще только предстоит оценить.

Повышение температуры воды, обесцвечивание кораллов, закисление океана и ухудшение состояния морской среды отрицательно сказываются не только на рыболовстве, но и на туризме, и чреват пагубными последствиями для этих двух крупнейших экономических отраслей Мальдивских Островов. Все мировое сообщество должно активизировать усилия по смягчению негативных последствий

изменения климата и глобального потепления в интересах обеспечения справедливости в отношениях внутри поколений и между поколениями.

Еще одна серьезная трансграничная проблема, угрожающая нашим океанам, — это оставленные, утерянные или иным образом брошенные орудия лова. Согласно оценкам, в Мировом океане насчитывается более 640 000 тонн брошенных орудий лова, на разложение которых уйдут сотни лет. В сезон дождей в воды Мальдивских Островов попадают брошенные рыбопривлекающие устройства и сети, которые разрушают рифы и в которые попадают китообразные и другие морские организмы. Это создает угрозу не только для морской среды, но и для людей, поскольку микрочастицы пластмассы проникают в пищевую цепочку. Помимо необходимости смягчения угроз для здоровья человека и окружающей среды, существуют и экономические стимулы для решения этой проблемы. Анализ затрат и выгод показал, что издержки на извлечение таких орудий незначительны по сравнению с теми потерями, которыми чревато бездействие. Мы должны принять коллективные меры с тем, чтобы перестать усугублять эту проблему, которая оказывает негативное воздействие на всю планету, а также возместить ущерб, который она уже нанесла.

Загрязнение морей изделиями из пластмассы и их замусоривание в результате некомпетентного управления отходами создает не менее опасные угрозы для Мирового океана и морской природы.

На глобальном уровне мы должны сократить как производство, так и потребление пластика, и в то же время обеспечить совершенствование планов утилизации отходов для «перехвата» пластиковых отходов и использования потенциальных экономических выгод вторичной переработки. В этой связи на Мальдивах мы уже приступили к решению проблемы загрязнения океана пластиком в рамках партнерства между движением «Переговоры на благо океанов» и одной из местных неправительственных организаций (НПО) «Образование и повышение осведомленности о биоразнообразии на Мальдивских Островах».

Ценность и значимость Мирового океана признают, в первую очередь, малые островные государства, поскольку наши связи с океанами выходят за рамки получения экономической выгоды. Наши прочные социальные и культурные связи с океанами являются частью нашей уникальной самобыт-

ности. Поэтому мальдивцы признали свою роль хранителей Мирового океана и принимают многочисленные меры для сохранения и рационального использования наших океанов.

В соответствии с задачей 14.5 цели устойчивого развития по сохранению и рациональному использованию океанов и морей, Мальдивские Острова присвоили 42 морским районам коралловых рифов общей площадью более 24 494 гектара в своих национальных водах статус охраняемых. Кроме того, Агентство по охране окружающей среды выявило 274 экологически уязвимых района на основе их биоразнообразия, уникальности и экономических выгод их сохранения. Вместе с тем для достижения цели сохранения 10 процентов прибрежных и морских районов к 2020 году мы призываем другие страны также активизировать усилия по охране окружающей среды в пределах их юрисдикции. Биосферный заповедник ЮНЕСКО на атолле Баа, Мальдивские Острова, является примером того, что экономические выгоды морских охраняемых районов гораздо больше вводимых ограничений в деятельности в области развития.

Аналогичным образом, что касается охраны уникального биоразнообразия экосистем коралловых рифов, то Мальдивские Острова активно прилагают усилия по восстановлению коралловых рифов в рамках инициативы размножения кораллов. Эта методология в настоящее время успешно используется туристическими курортами и НПО. Кроме того, была разработана рамочная программа мониторинга коралловых рифов, в которой принимают участие гражданские лица и научные работники, в поддержку национальной программы мониторинга коралловых рифов и в целях более пристального отслеживания состояния наших рифов. Коралловые рифы не только обладают разнообразной экологической ценностью, но и являются основой наших главных отраслей — туризма и рыболовства.

Мальдивские Острова являются признанным мировым лидером в области устойчивого рыболовства. Они используют устойчивые методы рыболовства, такие как удебный лов и лов на поддёрв, а также проводят просветительскую работу с субъектами отрасли путем разработки курса обучения рыбному промыслу и сокращения масштабов использования наживки в рамках плана регулирования лова на живца. Мы создали информационную

систему по рыболовству, которая позволяет отслеживать всю производственно-сбытовую цепочку и является одной из лучших систем отслеживания в мире. Нами были также разработаны эффективные стратегии внедрения марикультуры на Мальдивских Островах в целях диверсификации сектора рыболовства и сокращения нагрузки на существующие рыбные запасы.

Однако ввиду нехватки возможностей и ресурсов для надлежащего мониторинга наших территориальных вод Мальдивские Острова продолжают страдать от незаконного рыбного промысла на всей территории нашей исключительной экономической зоны. Это привело к экономическим потерям на сумму более 600 млн. долл. США и стало серьезным препятствием для наших усилий по защите рыбных запасов и морской среды. Становится очевидно, что малые островные государства с нашими изначально ограниченными возможностями и ресурсами не могут нести бремя защиты океанов в одиночку. Поскольку океан является ресурсом, объединяющим нас всех, все страны мира должны нести общую ответственность за решение этого глобального вопроса. Мы все должны стать хранителями нашего Мирового океана.

В этой связи Мальдивы приветствуют проведение Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов», которая состоится в Нью-Йорке в следующем году. Мы считаем, что она станет полезной платформой, которая позволит всем странам собраться вместе, чтобы обсудить пути достижения этой цели, налаживания партнерских связей и обмена полезным опытом и передовыми методами. Мы надеемся, что участники конференции примут итоговый документ, который будет решительным призывом к действиям.

В то время как мы обсуждаем многие вопросы, касающиеся Мирового океана, в Организации Объединенных Наций, в том числе такие разнообразные процессы, как управление, рыболовство и сохранение видов, нам необходимо переосмыслить наши системы взаимодействия. Океаны и их ресурсы представляют собой взаимосвязанную систему, и наши подходы к их сохранению должны отражать эту реальность. Мы должны прекратить прилагать разрозненные усилия и в срочном порядке принять

более скоординированные и всеобъемлющие меры реагирования.

Создание Подготовительного комитета по международному юридически обязательному документу о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции предоставляет нам уникальную возможность для устранения пробелов в области управления океанами и их охраны. Мы должны использовать эту возможность и наладить конструктивное сотрудничество. По сути, процесс разработки такого документа по вопросам биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции может в предстоящие годы привести к созданию одного из наиболее важных правовых режимов в этом контексте. Мы искренне надеемся, что это приведет к масштабным изменениям на глобальном уровне, которые необходимы для того, чтобы дать нашим океанам шанс на победу в этой борьбе.

Мы должны остановить отравление вод, в которых мы добываем продовольствие. Мы должны прекратить эксплуатацию ресурсов океана без учета долгосрочных последствий, особенно в тех случаях, когда это делается на незаконных основаниях. Мы должны остановить уничтожение целых видов, которые благополучно существовали на Земле на протяжении миллионов лет. Мы должны положить конец загрязнению земной атмосферы, которое может изменить природу Мирового океана, и сохранить богатство наших океанов для будущих поколений.

Г-жа Пикко (Монако) (*говорит по-французски*): Здоровые и продуктивные океаны являются непременным условием достижения целей в области устойчивого развития сегодня и в будущем. Цель 14 в области устойчивого развития — сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития — еще больше усиливает ответственность Генеральной Ассамблеи за обеспечение эффективного выполнения обязательств, взятых в отношении океанов и морского права.

Конференция Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития, которая состоится в июне следующего года, предоставляет нам возможность для решения проблем Мирового океана. Монако, которое поддержало инициативу Фиджи и Швеции, намерено

внести существенный вклад в подготовку к Конференции, в частности, на основе обмена экспертным опытом по вопросам, касающимся закисления океана, которое является следствием изменения климата и оказывает воздействие на морскую флору и фауну.

Закисление океана действительно является явлением, которое подрывает здоровье наших океанов и особенно затрагивает прибрежные районы. С 2010 года Научный центр Монако и лаборатории окружающей среды Международного агентства по атомной энергии, которые находятся в Монако, совместно с несколькими партнерами провели три семинара, посвященные социально-экономическим последствиям закисления океана. Эти последствия имеют особое значение для рыболовства, аквакультуры, туризма, культуры и адаптации прибрежных общин к изменению климата. Четвертый семинар пройдет в Княжестве Монако с 15 по 17 октября 2017 года.

Его Светлость князь Альбер II является самоотверженным защитником Мирового океана и его ресурсов. Он неизменно проявляет личную приверженность делу обеспечения законного места океанов в рамках переговоров по климату, поскольку до сих пор океаны занимали довольно периферийное место в рамках международных переговоров по проблемам климата, которые были сосредоточены на антропогенных выбросах углекислого газа на суше, на роли улавливания углекислых газов лесами и адаптационных мерах, необходимых для борьбы с изменением климата. Ситуация изменилась с созданием платформы «Океан и климат» Международной океанографической комиссии ЮНЕСКО в 2015 году. Платформа способствует учету важной роли океанов в регулировании климата в рамках Парижского соглашения об изменении климата.

Роль океанов в регулировании климата также послужила мотивом для вступления Монако в коалицию «Высокая цель». Коалиция позволяет дополнительно мобилизовать наши усилия, причем не только в ходе Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, но и в рамках всех соответствующих механизмов, успешными примерами которых являются Международная морская организация и Международная организация гражданской авиации.

Я хотела бы также отметить, что Монако в настоящее время организует тематическое совещание по специальному докладу об изменении климата и

океанам и криосфере Межправительственной группы экспертов по изменению климата, которая объединяет 103 эксперта из 40 стран. Составление этого специального доклада, в котором Монако принимает активное участие, представляет собой важный этап в рассмотрении океанов в контексте изменения климата. Ожидается, что подготовка этого доклада будет завершена к 2019 году.

Пластиковые отходы в наших океанах являются еще одной серьезной проблемой, масштабы которой требуют принятия срочных мер. Последствия того, что в океанах будет плавать больше пластикового мусора, чем рыбы, даже страшно себе представить. Эта нависшая катастрофа подтолкнула князя Альбера II к тому, чтобы подписать заявление о намерении сформировать в ходе состоявшейся в Марракеше, Марокко, Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам изменения климата, международную коалицию по сокращению объемов пластиковых отходов в морях. Количество пластикового мусора в Средиземном море, которое, к сожалению, является одним из наиболее загрязненных водоемов, оценивается в 250 млрд. долл. США. Чтобы способствовать повышению информированности общественности относительно этой проблемы, в начале текущего года Марокко запретило одноразовые пластиковые пакеты. К 2020 году будут запрещены также одноразовые пластиковые столовые приборы.

Место Председателя занимает г-н Дуале (Джибути), заместитель Председателя.

Как было объявлено в ходе Конференции «Наш океан», которая состоялась в сентябре в Вашингтоне, округ Колумбия, Монако в течение трех последующих лет будет вносить финансовые взносы на реализацию микроинициатив, нацеленных на сокращение объемов пластикового мусора в Средиземном море. Однако наши усилия будут тщетными, если они не будут пользоваться поддержкой со стороны промышленных кругов. Отнюдь не мало важная роль отведена и потребителям, перед которыми стоит выбор либо сократить свою зависимость от пластмассы, которая становится все тоньше и прочней, либо питаться рыбой с пластмассой. Мы тесно сотрудничаем в этой области с многочисленными международными учреждениями и неправительственными организациями. Ранее в текущем году князь Альбер II возглавил делегацию на Все-

мирном конгрессе Международного союза охраны природы, на котором были приняты более 100 предложений, в том числе относительно морских заповедников, биоразнообразия, рационального использования океанов и экотуризма.

В этом году начал свою работу Подготовительный комитет по составлению юридически обязательного документа о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции. До начала его второй сессии Монако совместно с Коста-Рикой представили письменные материалы, касающиеся процесса создания зонально привязанных инструментов хозяйствования, в том числе морских заповедников. Мы твердо убеждены в том, что охраняемые морские районы представляют собой долговечное, жизнеспособное, экологически ответственное и финансируемое с учетом конкретных условий средство для сохранения уязвимых морских экосистем и для достижения наших природоохранных целей.

В пределах Средиземноморского бассейна Монако с 2013 года совместно с Францией и Тунисом решительно взялось за реализацию инициативы, цель которой заключается в оказании поддержки созданию морских заповедников и управлению ими за счет учреждения для этого новаторского целевого фонда. С тех пор к нам присоединились Марокко и Албания, а Союз для Средиземноморья расширил свою политическую поддержку. Целевой фонд поддерживается за счет взносов государственных и частных доноров, в том числе международных доноров, а также других фондов, предприятий и спонсоров. Цель состоит в оказании долгосрочной поддержки реализации конкретных проектов и в предоставлении для этого дополнительных финансовых средств. В этом году Княжество предоставило 500 000 евро.

В этой инициативе нашли отражение обязательства по Барселонской конвенции о защите морской среды и прибрежной зоны Средиземного моря и Айтинской цели 11. Выдвигаемые этим целевым фондом инициативы должны поспособствовать созданию сети экологически многообразных и эффективно управляемых морских заповедников. С этой целью финансовые средства будут использоваться для усиления охраны уже существующих морских заповедников и для содействия созданию

новых. На недавно состоявшемся в Танжере втором Форуме морских заповедников Средиземноморья было объявлено о предоставлении начального капитала Марокко и Тунису.

И Монако располагает штаб-квартира Соглашения по сохранению китообразных Черного и Средиземного морей и прилегающей атлантической акватории — международной организации, недавно отметившей свое двадцатилетие. Недавно она подписала меморандум о сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде с целью наладить регулярный диалог с секретариатом Конвенции о защите Средиземного моря от загрязнения. Укрепляться будут также политическое сотрудничество и контакты с субъектами той рыбопромысловой и прочей человеческой деятельности, которая создает угрозы китообразным. Соглашение также подтвердило свою ведущую роль в применяемом в рамках Барселонской конвенции и привязанном к экосистемам подходе по отношению к популяции китообразных и шумлению морей, что превратилось в серьезную проблему в деле сохранения живых морских ресурсов.

Мы также принимаем у себя Международную гидрографическую организацию (МГО), которая была создана в Монако в 1921 году. В связи с этим мне хотелось бы привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к приоритетным задачам этой международной организации. Она, к сожалению, по-прежнему в основном неизвестна более широкой общественности. С 2001 года МГО пользуется статусом наблюдателя в Генеральной Ассамблее. Двумя приоритетами МГО являются содействие укреплению безопасности судоходства и защита морской среды, и ее представители регулярно принимают участие в проводимых в Нью-Йорке совещаниях. Та польза, которую приносят гидрография, батиметрия и картирование морского дна, крайне необходима для торговли и туризма, но это не пользуется достаточным признанием. Представьте, что 85 процентов морского дна все еще напрямую не измерены. Это означает, что поверхность Марса картирована лучше, чем наши океаны.

В связи с этим наша делегация планирует в ходе следующей сессии усовершенствовать процесс составления соответствующих пунктов сводной резолюции по вопросам Мирового океана и морского права. Поскольку 8 ноября в силу вступил Прото-

кол 2005 года, нацеленный на укрепление Конвенции МГО, ни одному желающему вступить в МГО государству больше не надо будет заручаться одобрением двух третей действующих членов, и, поскольку в связи с этим ни одна просьба государств практически не будет отклонена, это означает, что время, необходимое для вступления в Организацию, будет сокращено. До сих пор этот процесс занимал два-три года.

В заключение я хотела бы от всей души поблагодарить координаторов двух обсуждаемых проектов резолюций, одним из авторов которых являемся и мы. Поблагодарить хотелось бы также и те государства, которые представили проект резолюции A/71/L.27 относительно Всемирного дня тунца, в составлении которого мы тоже приняли участие. Малые островные развивающиеся государства, с которыми мы тесно сотрудничаем, предлагают государствам-членам соблюдать справедливый баланс между сохранением и рациональным использованием наших весьма ценных морских ресурсов.

Г-н Меса-Куадра (Перу) (*говорит по-испански*): Наша делегация хотела бы начать свое заявление с одобрения различных докладов Генерального секретаря, посвященных как Мировому океану и морскому праву, так и устойчивому рыболовству.

Сегодня, когда Генеральная Ассамблея рассматривает проекты резолюций, касающиеся Мирового океана и морского права, Перу подтверждает свою исторически сложившуюся приверженность охране океанов и сохранению рыбных ресурсов и других живых морских ресурсов. Перу является исключительно многообразной страной, и мы осознаем тот большой потенциал, который это многообразие таит в себе для нашего устойчивого развития, сохранения наших экосистем и благополучия нашего населения, что можно видеть в том приоритетном внимании, которое наша страна уделяет реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности ее цели 14, касающейся сохранения и рационального использования океанов, морей и морских ресурсов.

Наша страна приветствует проводимый сегодня процесс подготовки к конференции Организации Объединенных Наций в поддержку осуществления цели 14 в области устойчивого развития, и мы вновь заявляем о нашей всемерной поддержке всех проводимых Генеральной Ассамблеей процессов,

касающихся Мирового океана и морского права. Мы также выражаем нашу признательность Председателю Генеральной Ассамблеи за то приоритетное внимание, которое он уделяет этому вопросу.

В этом контексте наша делегация имела честь сопредседательствовать на семнадцатом совещании Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права, внимание которого было сосредоточено на морском мусоре, пластмассах и микрочастицах пластмасс. В связи с этим нам удалось осознать, что для решения этой проблемы нам нужен такой комплексный межсекторальный подход, который предусматривал бы участие в нем не только правительственных органов различных уровней, но и международных организаций, гражданского общества и промышленных кругов. Перу с удовлетворением отмечает, что в проекте резолюции A/71/L.26, «Мировой океан и морское право», постановляется, что на восемнадцатом совещании Открытого процесса неофициальных консультаций обсуждения должны быть сосредоточены на теме «Последствия изменения климата для океанов». Мы считаем, что после недавнего вступления в силу Парижского соглашения об изменении климата, которое Перу подписала и ратифицировала, Генеральной Ассамблее крайне необходимо заняться этим вопросом.

Перуанские воды относятся к числу наиболее продуктивных в мире, давая 20 процентов всего мирового пелагического улова, и тем самым мы способствуем обеспечению продовольственной безопасности на планете. Тем не менее, мы осознаем уязвимость океанов и наличие различных угрожающих им факторов. Именно поэтому Перу стала одной из первых стран, объявивших о необходимости охраны рыбных и других живых морских ресурсов. В этой связи наша делегация наряду с другими активно выступает на различных форумах за разработку и закрепление норм для полного прекращения субсидирования рыболовства, которое способствует перелову и чрезмерной эксплуатации рыбных ресурсов. Они негативно сказываются на устойчивости морских ресурсов, торговле, продовольственной безопасности и устойчивом развитии в целом. В то же время заявленная цель согласуется с базовым показателем 14.6 повестки дня на период до 2030 года.

С учетом этого наша делегация хотела бы завершить свое выступление подтверждением нашей твердой поддержки всех процессов в Генеральной Ассамблее, имеющим отношение к Мировому океану и морскому праву, исходя из нашей давней заинтересованности в обеспечении охраны морей и океанов и в соответствии с позицией нашей страны с богатейшим биологическим разнообразием в мире, которая признает огромный потенциал, который такое разнообразие представляет собой для грядущих поколений. В этой связи мы заявляем о нашей поддержке проектов резолюций по Мировому океану и морскому праву (A/71/L.26) и по устойчивому рыболовству (A/71/L.24); мы также входим в число соавторов проекта резолюции A/71/L.27, согласно которому учреждается Всемирный день тунца.

Г-н Рэттри (Ямайка) (*говорит по-английски*): Наша делегация приветствует возможность участвовать в прениях по пункту 73 повестки дня, озаглавленному «Мировой океан и морское право», включая подпункт (b) по устойчивому рыболовству. Мы благодарим Генерального секретаря за его всеобъемлющий ежегодный доклад (A/71/74), касающийся событий и вопросов Мирового океана и морского права.

Поскольку мы являемся островным государством, наши судьбы и само наше существование неразрывно связаны с океаном, поэтому мы ценим и искренне приветствуем усилия, направленные на его сохранение и защиту. В связи с этим мы надеялись на включение еще более жестких формулировок в проект резолюции по Мировому океану и морскому праву (A/71/L.26), что соответствовало бы коллективным обязательствам, которые мы все должны выполнять. Мы считаем, что принятие целей в области устойчивого развития и повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года представляет собой важную основу для продвижения нашей работы в этом направлении. Благодаря сосредоточению внимания на цели 14 и ее соответствующих базовых показателях мы получили возможность наладить эффективное управление нашими морскими ресурсами и обеспечить их сохранность в интересах устойчивого развития.

Ямайка с удовлетворением отмечает стабильный прогресс, достигнутый на различных форумах, посвященных вопросам Мирового океана и морского права. Мы приветствуем многочислен-

ные усилия, которые предпринимались на двустороннем, региональном и многостороннем уровнях и сопровождалось проведением многочисленных семинаров и совещаний, а также другие инициативы, нацеленные на то, чтобы мы и в дальнейшем оставались верными своим обязательствам в этой исключительно важной области.

Будучи принимающей стороной Международного органа по морскому дну, мы поддерживаем работу, которая проводится в целях сохранения ресурсов в Районе на благо всех людей, а также в целях сохранения и защиты окружающей среды в глубоководных районах морского дна. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь поздравить г-на Майкла Лоджа с его избранием на пост генерального секретаря Международного органа по морскому дну в ходе двадцать второй сессии Органа, проведенной в начале этого года.

Ямайка неизменно выступает за необходимость сотрудничества и взаимодействия для того, чтобы такие развивающиеся страны, как наша, могли претендовать на часть всеобщего достояния. Речь идет о фундаментальном принципе, закрепленном в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС). Нерушимый и не допускающий отступлений характер этого принципа является одной из основных составляющих нашего дальнейшего обсуждения вопросов Мирового океана и морского права.

Наше участие в этом процессе с момента принятия ЮНКЛОС продолжает укреплять нас в нашей уверенности в наличии огромных возможностей для дальнейшего расширения сотрудничества по вопросам, касающимся наших морей и океанов. По этой причине мы приветствуем весьма конструктивную и благоприятную атмосферу, которой характеризуются наши дискуссии по биоразнообразию за пределами районов действия национальной юрисдикции. Мы по-прежнему убеждены в том, что успешное завершение разработки нового документа о защите и сохранении морских ресурсов в районах за пределами действия национальной юрисдикции является необходимым и важным вкладом в работу по обеспечению эффективного освоения ресурсов океанов.

С учетом значительного научно-технического прогресса, достигнутого после принятия ЮНКЛОС, целесообразно изучить возможность создания необходимой базы эффективного управления процес-

сами освоения и устойчивого использования наших морских ресурсов. Мы исходим из того, что это должно делаться на справедливой и равноправной основе. Мы рассматриваем Международный орган по морскому дну в качестве одного из основных учреждений, которые должны фигурировать в будущем в рамках любого режима. Результаты, которых мы пытаемся достичь в рамках обсуждения вопросов, касающихся биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, лучше всего рассматривать в сопоставлении с результатами, уже достигнутыми в работе этого органа. Прделанная им на сегодняшний день работа, а также его стратегическая ценность в качестве организации, объединяющей большое число государств-членов, делает этот орган наиболее подходящим учреждением, способным обеспечить новый документ по биоразнообразию в районах за пределами национальной юрисдикции структурой, необходимой для его эффективного осуществления. По мнению нашей делегации, для этого нужно использовать существующие механизмы, а не создавать новые.

Участие развивающихся стран в обсуждении вопросов Мирового океана и морского права играет центральную роль в любом сколь-либо значимом рассмотрении этих вопросов. Хотя все мы заинтересованы в обсуждении этих важных вопросов и активно участвуем в нем, многие из наших стран испытывают огромную зависимость от океанов и их ресурсов, необходимых для нашего выживания. Значительная часть нашего образа жизни на Ямайке, в том числе наше продовольствие и структура питания, наша индустрия туризма и наша рекреационная деятельность требуют обеспечения надлежащей защиты нашего морского пространства и устойчивого использования его ресурсов. Следует отметить, что рыба является вторым по важности источником белка в нашем рационе и уступает только домашней птице. Кроме того, 30 процентов валового внутреннего продукта Ямайки приходится на туристический сектор.

Поэтому угрозы для нашей морской среды, которые включают в себя перелов, загрязнение окружающей среды и последствия изменения климата, представляют собой реальную опасность для нашей экономической жизнеспособности. По данным доклада Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций за 2016 год, озаглавленного «Состояние мирового рыболов-

ства и аквакультуры», общий объем производства продукции промыслового рыболовства достиг в 2014 году 93,4 млн. тонн, из которых 81,5 млн. тонн пришлось на морские виды рыб. В докладе отмечается, что, несмотря на заметный прогресс в некоторых областях, мировые запасы морской рыбы в целом не возросли и что биологически устойчивый уровень рыбных запасов сократился с 90 процентов в 1974 году до 68,6 процентов в 2013 году.

Мы хотели бы официально выразить нашу глубокую признательность Отделу по вопросам океана и морскому праву за проделанную им ценную работу, за его неустанные усилия и за его неизменную целеустремленность, которые являются залогом наших достижений и по сей день. Отдел заслуживает нашей неизменной поддержки и нуждается в соответствующих ресурсах, чтобы продолжать эффективно функционировать.

Острую потребность в ресурсах также испытывает Комиссия по границам континентального шельфа. Наша делегация обеспокоена тем, что отсутствие надлежащих ресурсов ограничивает возможность участия представителей развивающихся стран, которые были избраны в состав этого органа. Как можно говорить о выполнении Комиссией своего мандата, не обеспечив широкой представленности государств в ее составе? В этой связи мы настоятельно призываем страны, которые в состоянии это сделать, предоставить в распоряжении Комиссии необходимый объем ресурсов. Мы приветствуем поддержку, которая была предоставлена странами-донорами Целевого фонда добровольных взносов, учрежденного для содействия участию экспертов из развивающихся стран. Вместе с тем, поскольку общий уровень финансирования все еще далек от удовлетворительного, мы призываем другие страны рассмотреть вопрос о пополнении средств этого фонда.

Во многих отношениях океаны по-прежнему мало изучены, причем огромное число видов еще только предстоит обнаружить. В этой связи мы обязаны сделать все возможное, чтобы в фокусе нашего внимания были не только способы расширения наших знаний о ресурсах, скрывающихся под водой, но и меры по укреплению нашей решимости обеспечить сохранность и рациональное использование этих ресурсов. Поэтому для нашей делегации Конференция Организации Объединен-

ных Наций высокого уровня для содействия достижению цели 14 в области устойчивого развития, которая состоится в июне 2017 года, имеет особую важность, поскольку она открывает перед нами возможность коллективно вплотную заняться вопросами, имеющие ключевое значение для охраны наших океанов.

Мы переживаем решающий момент в рамках наших усилий сберечь и сохранить наши океаны и моря, но сделать это мы сможем только в том случае, если останемся по-прежнему тверды в нашей решимости работать совместно и поддерживать друг друга. Мы должны не уходить от этой ответственности, но принять ее со всей той срочностью и той серьезностью, которых она требует. Я хочу заверить вас, что Ямайка готова сыграть в этом свою роль.

Г-н Гафур (Сингапур) (*говорит по-английски*): Сингапур считает, что Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС) является одной из самых важных из всех существующих международных конвенций. Она создает общую основу управления Мировым океаном. Посол Томми Ко (Сингапур), который с 1980 по 1982 год был Председателем третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, справедливо назвал Конвенцию Конституцией Мирового океана. Последние два десятилетия ЮНКЛОС обеспечивает правовую основу для регулирования всей деятельности в морях и океанах, в том числе в рамках международного сотрудничества. В связи с этим мы приветствуем присоединение Азербайджана к ЮНКЛОС. Мы настоятельно призываем те страны, которые еще не стали участниками ЮНКЛОС, сделать это как можно скорее.

Сводный проект резолюции (A/71/L.26), который рассматривается сегодня, затрагивает широкий спектр деятельности в морях и океанах и касается всего международного сообщества. Многочисленные инициативы и заседания по вопросам Мирового океана и морского права заполнили нашу повестку дня на весь календарный год. Эти совещания проводились независимо друг от друга, но необходимо подчеркнуть, что все они между собой связаны. По нашему мнению, необходимо добиться согласованности и поддерживать ее внутри различных процессов и между ними, в том числе сделав ЮНКЛОС их основой. В связи с этим наша делегация хотела бы высказать несколько замечаний по

охране биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, работе Международного органа по морскому дну (МОМД), Открытому процессу неофициальных консультаций Организации Объединенных и Регулярному процессу глобального освещения и оценки состояния морской среды.

Что касается биоразнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, то Подготовительный комитет провел две плодотворные сессии, в которых наша делегация принимала активное участие. Мы приветствуем предоставленную г-же Рене Ли, члену делегации Сингапура, возможность принять участие в этой работе в качестве координатора Неофициальной рабочей группы по наращиванию потенциала и передаче морских технологий. ЮНКЛОС закрепляет тонкий баланс интересов. Дискуссии по биоразнообразию за пределами действия национальной юрисдикции должны этот баланс учитывать и уважать. Мы надеемся, что отношение делегаций будет по-прежнему конструктивным. Сингапур будет и далее двигаться вперед и работать в тесном контакте с другими сторонами в интересах нашего общего прогресса на основе консенсуса.

Что касается МОМД, то Сингапур продолжает активно участвовать в работе Международного органа по морскому дну, в том числе как член Совета МОМД. В этом году в состав Юридической и технической комиссии МОМД на период 2017–2020 была избрана г-жа Рена Ли из Сингапура. Для Сингапура это большая честь. Это избрание только усиливает наше твердое намерение вносить конструктивный вклад в работу МОМД по сохранению общего наследия человечества. Мы также приветствуем дальнейший прогресс, достигнутый МОМД в установлении норм, правил и процедур для деятельности в Районе в соответствии с частью XI ЮНКЛОС.

Сингапур приветствует предварительный рабочий проект правил его эксплуатации, представленный на двадцать второй сессии МОМД. Свои замечания по этому проекту мы уже представили дали. Завершение этой работы является нашей первоочередной задачей. Мы отмечаем и тот прогресс, который достигнут в подготовке общего и систематического обзора действия Международного режима в Районе. Мы с нетерпением ожидаем окончательного доклада по результатам этого обзора, который

должен быть представлен до 15 апреля 2017 года. Мы благодарим Генерального секретаря МОМД Нии Одунтона за его многолетнее лидерство и рассчитываем на сотрудничество с новым Генеральным секретарем, г-ном Майклом Лоджем.

Кроме того, наша делегация принимала участие в семнадцатом совещании учрежденного Генеральной Ассамблеей Открытого процесса неофициальных консультаций по вопросам Мирового океана и морского права, которое было посвящено вопросу о морском мусоре, включая пластмассы и микропластики. Мы приветствуем возможность задуматься о научной стороне той угрозы, которую создают микропластики, о первостепенной важности профилактики и о необходимости комплексного подхода к управлению деятельностью, включая координацию действий между компетентными органами в различных отраслях. В следующем году Процесс неофициальных консультаций сосредоточится на другой актуальной теме — «Последствия изменения климата для океанов». Три месяца назад Сингапур ратифицировал Парижское соглашение об изменении климата. Мы приветствуем его вступление в силу 4 ноября этого года. Изменение климата по-прежнему создает серьезную опасность для многих стран, и в первую очередь для таких малых островных развивающихся государств, как Сингапур. Мы с нетерпением ожидаем обмена мнениями по этому вопросу, который состоится в следующем году в рамках Процесса неофициальных консультаций.

Что касается Регулярного процесса, то Сингапур считает, что его работа по вопросам, связанным с океанами, должна по-прежнему опираться на научные исследования и информацию об океанах и связанной с ними деятельности человека. ЮНКЛОС устанавливает правовой режим, регулирующий всю деятельность в морях и океанах. В то же время, видение океана у ее участников зачастую ограничено и сосредоточено на их собственных узких интересах. Поэтому мы высоко оцениваем работу Регулярного процесса глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая ее социально-экономические аспекты. Он призван играть важную роль, улучшая наше понимание морской окружающей среды, и в том числе ее экономических и социальных аспектов. Первый цикл Регулярного процесса успешно завершен. Результатом первого цикла стала историческая первая глобальная комплексная оценка состояния морской среды.

Эта оценка дала нам очень ценную информацию. Теперь мы должны использовать ее во втором цикле Регулярного процесса в период 2016–2020 годов и сохранить эту динамику.

Другой областью, в которой необходимо сохранить эту динамику, является реализация Цели устойчивого развития (ЦУР) 14 — сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития. В связи с этим я хотел бы выразить признательность Председателю за его личную приверженность и лидерство в подготовке Конференции высокого уровня Организации Объединенных Наций в поддержку осуществления Цели 14 в области устойчивого развития. Мы, в Сингапуре, разделяем и поддерживаем его убежденность в том, что для всех заинтересованных сторон Конференция будет возможностью объединить усилия и побудить международное сообщество на деле поддержать осуществление ЦУР 14. Итоговый документ, партнерские диалоги и добровольные обязательства, которые будут объявлены на Конференции в июне 2017 года, станут существенным вкладом в дело ее реализации. Сингапур придает этой Конференции особое значение. Мы считаем ее важным приоритетом не только для Сингапура, но и для всего международного сообщества. Мы готовимся принять активное участие в работе Конференции и тесно сотрудничать с обоими сопредседателями, Фиджи и Швецией, и всеми членами международного сообщества, содействуя достижению позитивных результатов.

Наша делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью и поблагодарить Генерального секретаря за его всеобъемлющий доклад (A/71/74) по этому пункту нашей повестки дня. Мы также благодарим г-на Тембиле Джойини (Южная Африка) и г-на Андреаса Кравика (Норвегия) за координацию неофициальных консультаций по сводному проекту резолюции (A/71/L.26) и по проекту резолюции об устойчивом рыболовстве (A/71/L.24), соответственно. Мы хотели бы также поблагодарить Директора и сотрудников Отдела по вопросам океана и морскому праву за их бесценную помощь государствам-членам.

Г-н Дингер (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Наша делегация с удовлетворением стала соавтором проектов резолюций A/71/L.26 и A/71/L.24, озаглавленных, соответственно, «Мировой океан и морское право» и

«Обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и связанных с ним документов».

Как многим из присутствующих здесь известно, государственный секретарь Джон Керри является ярким поборником Мирового океана, поскольку признает, что жизнь на планете зависит от здорового океана. Океан обеспечивает миллиарды людей продуктами питания и доходами. Он регулирует нашу погоду и климат. Он вырабатывает более половины кислорода, которым мы дышим, и поглощает большую часть наших чрезмерных выбросов диоксида углерода, способствуя, тем самым, замедлению последствий изменения климата.

Однако Мировой океан находится в беде. Более 30 процентов мировых рыбных запасов подвергаются чрезмерному промыслу, и почти 60 процентов уже вылавливаются на максимальном устойчивом уровне. Мы ежегодно сбрасываем в океан миллионы тонн пластмасс. С начала промышленной революции закисление морской воды повысилось на 30 процентов, что истончает панцири некоторых морских существ, а с 70-х годов прошлого столетия Мировой океан поглотил более 90 процентов излишнего тепла Земли, в результате чего повышаются температура океана и уровень моря.

В сентябре этого года государственный секретарь Керри принимал в Вашингтоне, округ Колумбия, третью Конференцию «Наш океан», чтобы в очередной раз обратить внимание мирового сообщества на ключевые морские проблемы нашего времени — устойчивое рыболовство, загрязнение морской среды, последствия изменения климата для Мирового океана и охраняемые районы моря — на основе обязательств, взятых на первой Конференции «Наш океан», которая состоялась в Вашингтоне в 2014 году, и второй, которая прошла в Вальпараисо, Чили, в октябре 2015 года. Участники третьей Конференции «Наш океан» взяли на себя новые обязательства по защите Мирового океана на сумму более 5,2 млрд. долл. США и заявили о своем намерении охранять почти 4 млн. кв. км Мирового океана.

На сегодняшний день участники трех конференций «Наш океан» в целом обязались выделить 9,2 млрд. долл. США на инициативы по защите Мирового океана и взяли на себя обязательство охранять почти 9,9 млн. кв. км Мирового океана. С учетом нового охраняемого морского района в регионе моря Росса общая площадь охраняемых районов сегодня составляет порядка 11,5 млн. кв. км или площадь, равную примерно территории Африканского континента или 20 процентам земной суши.

Мы надеемся развить эти успехи на следующей Конференции «Наш океан», которая состоится на Мальте в октябре 2017 года и будет проводиться Европейским союзом, а также на конференциях, которые пройдут в Индонезии в 2018 году и Норвегии в 2019 году. Мы также удовлетворены тем, что на совещании Открытого процесса неофициальных консультаций по вопросам Мирового океана и морского права, которое состоится в 2017 году, будет рассмотрен вопрос о последствиях изменения климата для Мирового океана.

Мировой океан и наш климат неразрывно связаны между собой. Океан поглощает значительную часть наших чрезмерных выбросов двуоксида углерода и избыточного тепла, однако ущерб, причиняемый этим явлением, уже подрывает морские экосистемы и жизнь прибрежных общин. Без дополнительных мер по ограничению выбросов парниковых газов и повышения температуры до конца этого столетия уровень моря может подняться на 2–3 фута. Даже незначительное повышение температуры может затронуть более одного миллиарда людей, живущих в подверженных регулярным наводнениям прибрежных районах, и повысить интенсивность прибрежных штормов. Многие виды рыб мигрируют в направлении полюсов в поисках более прохладных вод, что негативно сказывается на рыболовном промысле стран и ставит под угрозу благополучие более трех миллиардов людей по всему миру, которые зависят от богатых белком морепродуктов. Наши коралловые рифы демонстрируют признаки разрушения, обесцвечиваются и погибают, хотя ранее считалось, что кораллы являются частью девственной природы и буйно разрастаются.

Вот почему масштабные цели и меры, о которых страны в прошлом году договорились в Париже, являются императивом и дают нам надежду на продвижение вперед. Совещание, которое в следу-

ющем году состоится в рамках Процесса неофициальных консультаций, даст нам возможность обсудить последствия изменения климата для Мирового океана, морских экосистем и прибрежных общин, повысить уровень осведомленности о них и укрепить нашу решимость в полном объеме выполнить Парижское соглашение.

Мы также удовлетворены тем, что в этом году проект резолюции по устойчивому рыболовству подтвердил призыв к государствам-членам в рамках наших общих усилий по обеспечению здоровья морских экосистем индивидуально и коллективно сохранять и рационально использовать рыбные запасы. Этот год в Организации Объединенных Наций был продуктивным для устойчивого рыболовства. Мы удовлетворены тем, что в новом проекте резолюции признается важность итогового документа возобновленной Конференции по обзору Соглашения Организации Объединенных Наций по рыбным запасам, на которой делегации консолидировали и укрепили многочисленные рекомендации, в том числе по вопросам, касающимся сохранения запасов и управления ими, а также улучшения мониторинга, контроля, надзора и соблюдения действующих правил.

Мы также высоко оцениваем обсуждение вопроса об осуществлении положений предыдущей резолюции, касающихся последствий донного промысла для уязвимых морских экосистем и долгосрочной устойчивости глубоководных рыбных запасов. Широко признается, что за последнее десятилетие достигнут значительный прогресс в регулировании донного промысла и предотвращении серьезных негативных последствий для уязвимых морских экосистем, включая создание новых региональных рыбохозяйственных организаций (РРХО) и введение обязательных охранных мер. Важнейшими элементами этих усилий стали обзоры и рекомендации Организации Объединенных Наций. В то же время в проекте резолюции также подчеркивается, что такой прогресс остается неравномерным. Поэтому государствам и РРХО в срочном порядке необходимо укрепить процесс осуществления.

В этом году проект резолюции по устойчивому рыболовству также содержит важные новые или пересмотренные формулировки, касающиеся других приоритетных направлений деятельности. Например, делегации решили пересмотреть в проекте резолюции некоторые устаревшие ссылки на мандат До-

хинского раунда Всемирной торговой организации и мандат по Гонконгской декларации министров, с тем чтобы отразить, что члены Всемирной торговой организации (ВТО) более не ведут переговоров в рамках Дохинской повестки дня в области развития (ДПДР). В проекте резолюции по устойчивому рыболовству воспроизводится пункт 173 резолюции 66/288 «Будущее, которого мы хотим», включая его ссылки на ДПДР, мандат Дохинского раунда Всемирной торговой организации и мандат по Гонконгской декларации министров, но эти ссылки включены в резолюцию по рыболовству с 2012 года и сохраняются в ней только для исторической точности.

Данные ссылки никоим образом не отменяют и не подменяют положения Найробийской декларации министров стран — членов ВТО, которую все члены ВТО приняли в декабре 2015 года. На Конференции ВТО на уровне министров, члены ВТО не смогли договориться в отношении подтверждения ДПДР. Таким образом, члены ВТО теперь больше не ведут переговоров в рамках ДПДР. В этой связи Соединенные Штаты твердо убеждены в том, что сохраненные в проекте резолюции по устойчивому рыболовству исторические ссылки на ДПДР, мандат Дохинского раунда Всемирной торговой организации и мандат по Гонконгской декларации министров не имеют никакого отношения и не являются прецедентом для будущих переговорных документов. В проекте резолюции по устойчивому рыболовству также приветствуется вступление в силу Соглашения о мерах государства порта — важнейшее достижение международного сообщества, которое будет содействовать укреплению наших усилий по борьбе с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом (НРП).

В соответствии с особым упором на климат и проектом резолюции по Мировому океану в проекте резолюции по устойчивому рыболовству содержатся важные формулировки, призывающие государства и РРХО надлежащим образом учитывать проблемы изменения климата и закисления океанов при разработке охранных и управленческих мер, а также при укреплении сотрудничества в области обмена соответствующей научной информацией и передовой практикой. В проекте резолюции также признается важность восстановления запасов, борьбы с НРП и предупреждения «призрачного промысла» за счет извлечения оставленных, утраченных или иным образом брошенных орудий лова.

Проект резолюции по устойчивому рыболовству и проект резолюции по Мировому океану в этом году ссылаются на решение Генеральной Ассамблеи созвать в Нью-Йорке в июне 2017 года Конференцию Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития. Мы благодарим Фиджи и Швецию за совместную организацию этой Конференции и приветствуем ее как возможность для международного сообщества определить направления дальнейшего сотрудничества и меры, необходимые для выполнения предусмотренных целью 14 в области устойчивого развития задач сохранения и рационального использования океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития.

Соединенные Штаты хотели бы выразить признательность Директору г-же Габриэле Гётче-Ванли и сотрудникам Отдела по вопросам океана и морскому праву за оказание профессиональной помощи и поддержки в подготовке этих двух проектов резолюций. Мы хотели бы также поблагодарить г-на Тембиле Джойини из Южной Африки за координацию работы над проектом резолюции по Мировому океану, а г-на Андреаса Кравика из Норвегии за координацию работы над проектом резолюции по рыболовству. Оба они проделали великолепную работу.

Наконец, мы хотели бы выразить признательность делегациям за их усердную работу и сотрудничество в подготовке обоих проектов резолюций. Мы надеемся, что этот дух сотрудничества станет характерной чертой наших усилий по решению многочисленных и сложных проблем, с которыми столкнется Мировой океан в будущем.

Г-н Моралес Лопес (Колумбия) (*говорит по-испански*): Прежде чем сделать свое заявление, делегация Колумбии хотела бы искренне поблагодарить г-на (не нашел) Тембиле Эльфуса Джойини из Южной Африки и г-на Андреаса Мотцфельдта Кравика из Норвегии за энергичные усилия, которые они приложили как координаторы проектов резолюций A/71/L.26 и A/71/L.24, озаглавленных, соответственно, «Мировой океан и морское право» и «Обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко

мигрирующих рыб и управления ими, и связанных с ним документов»; мы также признательны им за грамотное, транспарентное и конструктивное руководство дискуссиями, которые в ходе консультаций отразили большое многообразие точек зрения, изложенных всеми государствами-участниками.

Колумбия — это государство, обладающее огромным морским разнообразием. Благодаря своим биогеографическим условиям и имея побережья, омываемые как Атлантическим, так и Тихим океаном, она считается страной, находящейся в привилегированном положении, поскольку обладает огромным разнообразием морских и прибрежных экосистем, жизнеспособность которых зависит не только от сбалансированного и ответственного национального управления, но и от управления других стран, омываемых этими океанами.

Будучи страной, отличающейся большим разнообразием, Колумбия привержена сбережению, охране и устойчивому развитию этих океанов посредством осуществления стратегий, планов и программ, в которых подчеркиваются национальные, региональные и глобальные аспекты этого вопроса. Страна также имеет прочную институциональную рамочную основу в прибрежных и морских районах, существование которой определяется общей концепцией, согласно которой моря, побережья и их ресурсы становятся основополагающими элементами жизнедеятельности страны.

Поэтому Колумбия отмечает важный вклад, который представляет собой проект резолюции о Мировом океане и морском праве. Однако проект резолюции основан на Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС) 1982 года, юридическом договорном акте, который Колумбия не ратифицировала. Поэтому положения проекта резолюции не являются обязательными или применимыми в нашей стране, за исключением тех случаев, о которых она четко заявила. Аналогичным образом, наша страна не считает, что Конвенция является единственной правовой основой регулирования деятельности, проводимой в Мировом океане. Наша делегация хочет подтвердить, что Колумбия осуществляет свою деятельность в морской среде в строгом соответствии с международными обязательствами, которые она безоговорочно приняла на себя или признала.

В заключение следует отметить, что, как мы уже заявляли по разным поводам, проект резолюции и наше участие в его принятии не должны рассматриваться или толковаться как подразумевающие наше ясно выраженное или молчаливое признание положений ЮНКЛОС. Конструктивный подход, которым руководствуется наша страна в том, что касается Мирового океана и морского права, основан на твердой убежденности в том, что все государства обязаны охранять моря и их ресурсы, исходя из того факта, что устойчивое будущее мира, в основном, зависит от них. Колумбия готова совместно с другими государствами добиваться решения проблем, связанных с защитой жизнеспособности Мирового океана.

Г-н Эстреме (Аргентина) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить двух координаторов за проведение переговоров по проектам резолюций A/71/L.26 и A/71/L.24, представленным сегодня на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

Наша делегация подтверждает, что Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву является одним из международных договорных актов, влекущих за собой серьезные экономические, стратегические и политические последствия. Ее положения представляют собой хрупкий баланс прав и обязанностей государств, которые должны соблюдать все государства-члены. Этот хрупкий баланс следует сохранять, в том числе в ходе решения новых проблем, относящихся к морскому праву, и в ходе процессов, учрежденных в рамках Генеральной Ассамблеи, особенно тех, которые относятся к морскому биоразнообразию районов за пределами действия национальной юрисдикции, и к осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Генеральная Ассамблея решила инициировать процесс, направленный на создание правовых рамок основ сохранения и неистощительного использования морского биологического разнообразия районов за пределами национальной юрисдикции, что предусматривает возможность выработки многостороннего соглашения в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву. Подготовительный комитет, учрежденный согласно резолюции 69/292, должен совместно и в целом рассматривать вопросы сохранения и неистощительного использования морского

биологического разнообразия районов за пределами действия национальной юрисдикции, в частности, морских генетических ресурсов, включая совместное использование выгод, природоохранные меры, укрепление потенциала и передачу технологий с целью вынесения рекомендаций Генеральной Ассамблеи. Аргентина считает, что необходимо на основе консенсуса согласовать сферу охвата и параметры возможного будущего соглашения в качестве важного шага, предшествующего началу процесса переговоров.

Что касается существа этого вопроса, то моя делегация хотела бы вновь заявить о том, что следует должным образом учитывать то, что поставлено на карту, а именно, сохранение и неистощительное использование биологических ресурсов районов за пределами действия национальной юрисдикции, и то, что Конвенция торжественно заявила о том, что район дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции, а также его ресурсы, являются общим наследием человечества, разведка и разработка которого должны проводиться в интересах всего человечества. По мнению Аргентины, этот принцип является основой для рассмотрения данного вопроса и должен быть включен в любое будущее соглашение.

Аргентина убеждена в том, что незаконная торговля видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, в том числе морским путем, диктует необходимость соблюдения норм Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, и сотрудничества государств в интересах пресечения такой незаконной торговли. В то же время оно должно соответствовать формулировкам Конвенции с тем, чтобы избежать путаницы между правовыми институтами и применимой компенсацией ущерба согласно международному праву.

Аргентина хотела бы поблагодарить Комиссию по границам континентального шельфа за ее напряженную и постоянную работу. В силу увеличения числа продленных сессий, возникли некоторые проблемы. Проект резолюции, который мы вновь примем, предусматривает некоторые временные меры с целью решения, в частности, проблем рабочего пространства и медицинского страхования. Однако по-прежнему необходимо добиваться решения поднятых вопросов на постоянной основе.

Деятельность Комиссии является очень важной для государств-членов. Поэтому мы обязаны обеспечить ее надлежащими ресурсами и создать необходимые условия для ее работы. Мы надеемся, что в рамках рабочей группы открытого состава по условиям службы членов Комиссии государства-члены и впредь будут прилагать усилия к тому, чтобы эффективно и незамедлительно решать возникающие проблемы. В связи с этим постоянная помощь Генерального секретаря является очень актуальной.

В добавление к этому, я хотел бы напомнить, что деятельность Комиссии касается демаркации границы, уже установленной в статье 76, а не прав прибрежных государств. Пункт 3 статьи 77 части VI Конвенции предусматривает, что

«[п]рава прибрежного государства на континентальный шельф не зависят от эффективной или фиктивной оккупации им шельфа или от прямого об этом заявления.»

Это отражено в пункте 80 проекта резолюции A/71/L.26, посвященного Мировому океану и морскому праву.

Аргентина приветствует празднование в этом году двадцатой годовщины деятельности Международного трибунала по морскому праву и хочет отметить его вклад в разработку норм международного права, и, в частности, морского права, а также в мирное урегулирование споров. Трибунал проводит очень актуальную деятельность, как юридический орган, учрежденный Конвенцией с тем, чтобы выносить решения, связанные с различными аспектами морского права. Аргентина поддерживала деятельность Трибунала со времени его учреждения и является одним из государств-участников, которые признали его юрисдикцию, в связи с чем мы приветствуем тот факт, что он был учрежден, как специализированный Трибунал по морскому праву.

Переходя к проекту резолюции A/71/L.24 об устойчивом рыболовстве, наша делегация считает своим долгом вновь заявить о необходимости избегать отклонений от правил проведения любых переговоров по морскому праву в рамках Конвенции и двигаться вперед на основе консенсуса.

Что касается охраны уязвимых морских экосистем, то здесь необходимо напомнить, что, в соответствии со статьей 77 Конвенции, «сидячие виды» ресурсов континентального шельфа являются объек-

том суверенных прав прибрежных государств на всем протяжении этого морского района. Поэтому охрана этих ресурсов и управление ими относятся к исключительным правам прибрежных государств, ответственных за принятие необходимых мер в отношении этих ресурсов и связанных с ними экосистем, которые могут пострадать от рыбопромысловой деятельности, включая донный промысел в открытом море с его потенциально разрушительными последствиями. Поэтому Аргентина приняла меры для охраны «сидячих видов» ресурсов и уязвимых морских экосистем на всем протяжении своего континентального шельфа.

Наша страна вновь выражает обеспокоенность в связи с тенденцией использовать резолюции Генеральной Ассамблеи в попытках узаконить усилия региональных рыбохозяйственных организаций принимать меры, выходящие за пределы их территориальной, материальной и личной компетенции. Аргентина возражает против такого толкования резолюций Генеральной Ассамблеи. Кроме того, Аргентина выражает обеспокоенность в связи с усилиями узаконить решениями Ассамблеи действия групп государств, которые пытаются регулировать вопросы, относящиеся к охране морского биоразнообразия в зонах за пределами действия национальной юрисдикции, в отсутствие общепринятой правовой базы, допускающей подобные действия.

И наконец, Аргентина выражает признательность и благодарность всем сотрудникам Отдела по вопросам океана и морскому праву за их профессионализм и надеется, что меры по укреплению ресурсов Отдела, предусмотренные в проекте резолюции о Мировом океане и морском праве, будут своевременно утверждены в Пятом комитете.

Г-н Акахори (Япония) (*говорит по-английски*): Япония — это страна, со всех сторон окруженная морем. Каждый год в третий понедельник июля японцы отмечают День моря, наш национальный праздник, благодарят за дары моря и молятся о благополучии нашей морской страны. С древнейших времен море дарит нам пищу и по-прежнему остается торговым путем, который связывает нас со всеми странами. На этом чувстве благодарности строится и вся деятельность Японии, связанная с океаном и морским правом.

Как и более 30 других государств-членов, Япония с радостью стала соавтором проекта резолюции A/71/L.26 о Мировом океане и морском праве.

Открытые и стабильные моря необходимы для мира и процветания всего международного сообщества и их необходимо беречь и поддерживать. Поэтому столь важно и необходимо утверждать принцип верховенства права на морях. И именно поэтому премьер-министр Абе подчеркивает следующие три принципа морского права.

Во-первых, государства должны предъявлять права и разъяснять свои притязания в соответствии с нормами международного права. Во-вторых, пытаясь обосновать свои притязания, государства не должны применять силу или принуждение. В-третьих, государства должны стремиться разрешать споры мирными средствами. Эта резолюция отвечает духу всех трех принципов. Принятием этого проекта резолюции государства-члены смогут выразить свою коллективную волю и намерение эти принципы утверждать.

Япония приветствует все более значительную роль Международного трибунала по морскому праву в мирном урегулировании морских споров, и мы поздравляем Трибунал с его двадцатилетием. Мы искренне надеемся, что решения Трибунала будут способствовать укреплению принципа верховенства права на море. Помощь Японии в организации прошедшего в октябре в Гамбурге симпозиума, посвященного двадцатой годовщине Трибунала, — это проявление нашего внимания и уважения к Трибуналу и его роли в дальнейшем. По оценкам, Япония является крупнейшим донором Трибунала и будет и далее поддерживать его работу, предоставляя высококвалифицированных специалистов.

Япония высоко оценивает последовательное выполнение Международным органом по морскому дну своего мандата на создание морского правового режима для международных районов морского дна. Нам необходим сбалансированный подход к эксплуатации глубоководных районов морского дна, учитывающий соображения охраны окружающей среды. Япония будет и впредь принимать конструктивное участие в обсуждении и разработке правил эксплуатации, устанавливающих разумное равновесие между эксплуатацией ресурсов и охраной окружающей среды. Кроме того, Япония будет и далее активно участвовать в работе Органа, значение которого в плане предоставления людских и финансовых ресурсов постоянно возрастает. Сотрудничая с Органом, мы намерены активно уча-

ствовать в разработке правового режима для глубоководных районов морского дна.

Япония понимает важность той роли, которую играет Комиссия по границам континентального шельфа, и последовательно поддерживает ее работу, предоставляя людские и финансовые ресурсы. Для участия в выборах в состав Комиссии в следующем году мы приняли решение предложить кандидатуру профессора Токийского университета Тошитсугу Ямадзаки. Профессор Ямадзаки является одним из самых видных морских геологов в Японии. Мы уверены, что он продолжит традицию японских членов Комиссии, включая ее нынешнего члена, профессора Урабе, и внесет весомый вклад в ее работу.

Мы помогаем обеспечить возможность участвовать в работе Комиссии для ее членов из развивающихся стран. В рамках нашей финансовой помощи Комиссии в нынешнем году на эти цели мы внесли в Целевой фонд 56 000 долл. США. Мы изучаем возможность увеличить эту сумму в следующем году. Мы надеемся, что результатом нашего участия, как и участия всех остальных государств-членов, будет достижение неуклонного прогресса в работе Комиссии.

К сожалению, нашему миру по-прежнему приходится иметь дело с многочисленными нетрадиционными вызовами в области морской безопасности. Как страна, пользующаяся преимуществами морской торговли, Япония считает чрезвычайно важным реагировать на пиратство и вооруженный разбой как на угрозу для морских путей. Мы гордимся тем, что принимаем участие в международных усилиях и на этом направлении.

Начиная с 2009 года Япония неизменно направляет подразделения своих сил самообороны для участия в операциях по борьбе с пиратством у берегов Сомали и в Аденском заливе. Кроме того, в Азии мы предоставляем людские и финансовые ресурсы для деятельности в рамках Регионального соглашения о сотрудничестве в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем против судов в Азии, десятая годовщина которого отмечалась в этом году. Япония постоянно оказывает поддержку прибрежным государствам, стремящимся усилить свой морской правоохранительный потенциал. Эта поддержка включает официальную помощь в целях развития, сотрудничество в области военных тех-

ногий и содействие в наращивании потенциала для обеспечения законности. В дальнейшем мы наеемся это сотрудничество расширить.

В прошлом году резолюция 69/292 положила начало процессу подготовки международного юридически обязывающего документа о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву. Япония приветствует две сессии Подготовительного комитета, проведенные с этой целью в нынешнем году. Япония осознает огромную важность охраны и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции и будет и впредь активно поддерживать работу Подготовительного комитета по подготовке сбалансированного международного юридически обязывающего документа, отвечающего интересам всех членов международного сообщества.

И наконец, что касается целей в области устойчивого развития (ЦУР), имеющих отношение к Мировому океану, то мы приветствуем планы провести в следующем году в Нью-Йорке Конференцию Организации Объединенных Наций в поддержку осуществления ЦУР 14.

В заключение Япония хотела бы поблагодарить делегацию Южной Африки за ее важную работу в качестве координатора проекта резолюции A/71/L.26. Мы также благодарим все государства-члены и Секретариат за их помощь в ходе неофициальных консультаций. Япония уверена, что этот дух сотрудничества сохранится и после принятия этого проекта резолюции Генеральной Ассамблеи.

Г-жа Нгуен Фуонг Нга (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Вначале, я хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за исчерпывающие доклады, содержащиеся в документах A/71/74 и A/71/74/Add.1, которые включают в себя информацию о последних событиях, касающихся Мирового океана и морского права, и подчеркивают важность устойчивого развития океанов и морей.

Мы хотели бы выразить нашу признательность за огромные усилия Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов, особенно за итоги

семнадцатого совещания Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права и двадцать шестого Совещания государств-участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Мы призываем Генеральную Ассамблею принять во внимание и поддержать рекомендации, содержащиеся в докладах этих совещаний.

Мы приветствуем итоговые документы различных совещаний Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава по изучению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, как дальнейшие шаги, направленные на выработку международного юридически обязательного договорного акта в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС). Вьетнам высоко оценивает успешную деятельность органов, учрежденных Конвенцией, включая двадцать вторую сессию Международного органа по морскому дну, и усилия Комиссии по границам континентального шельфа по содействию рассмотрению представлений государств-участников. Мы особенно высоко оцениваем роль, вклад и юрисдикцию Международного трибунала по морскому праву и других механизмов по урегулированию споров, касающихся толкования и применения ЮНКЛОС.

На протяжении более 30 лет, прошедших со времени ее создания, и более 20 лет, прошедших со времени ее вступления в силу, ЮНКЛОС была наиболее важным правовым документом, регулирующим все виды деятельности в океанах и морях, содействующим миру и безопасности и обеспечению охраны, безопасности и свободы судоходства и полета на море. ЮНКЛОС обеспечивает всеобъемлющие правовые рамки мирного, справедливого, устойчивого и эффективного управления морскими ресурсами и их использования в интересах процветания человечества. Она обязывает государства-участники, будь то большие или малые, в полном объеме, добросовестно и ответственно выполнять ее положения, проявляя уважение к суверенитету, законным правам и интересам всех государств. Кроме того, Конвенция создала всеобъемлющую и эффективную рамочную основу для мирного урегулирования споров.

Будучи государством-участником Конвенции и прибрежным государством Восточного моря, Вьетнам уделяет огромное внимание миру, стабильности и устойчивому развитию океанов и морей. Вьетнам был одной из первых стран, которые подписали и ратифицировали Конвенцию, и всегда соблюдал ее положения, уважал законные права и интересы других государств и принимал активное участие в деятельности в рамках Конвенции. Вьетнам призывает Генеральную Ассамблею уделять должное внимание устойчивому развитию и сохранению морского разнообразия. Вьетнам настоятельно призывает все государства соблюдать и выполнять свои обязательства в интересах обеспечения мира, стабильности и устойчивого развития Мирового океана в соответствии с Конвенцией и международным правом.

Мировой океан — это бесценный подарок природы человечеству, и наша обязанность заключается в том, чтобы сохранить его для нынешнего и будущих поколений. Однако недавнее осложнение ситуации в некоторых частях мира, включая Восточное море, представляет собой угрозу для международного мира, безопасности и устойчивого развития. Поэтому мы призываем все заинтересованные стороны проявлять сдержанность, урегулировать споры мирными средствами в соответствии с международным правом, включая ЮНКЛОС, в полной мере проявлять уважение к дипломатическим и правовым процессам, осуществлять Декларацию о поведении сторон в Южно-Китайском море и ускорить завершение разработки кодекса поведения в Южно-Китайском море.

В заключение, я хотела бы подтвердить приверженность Вьетнама целям и принципам ЮНКЛОС. Мы ожидаем проведения Конференции Организации Объединенных Наций высокого уровня по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития, «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития», которая должна пройти в июне 2017 года, и будем работать в тесном сотрудничестве с государствами-членами для того, чтобы Конференция увенчалась большим успехом.

Г-н Ельченко (Украина) (*говорит по-английски*): Более 25 лет назад, будучи молодым дипломатом, я впервые выступал с этой самой трибуны по этому пункту повестки дня. Сегодня я хотел бы выразить

нашу признательность Секретариату и Отделу по вопросам океана и морскому праву за работу, проделанную за прошедшие годы, включая подготовку ежегодного доклада по вопросу о Мировом океане и морском праве и приложения к нему за этот год (A/71/74).

Проблема морской окружающей среды продолжает вызывать очень серьезную озабоченность вследствие изменения климата, замусоривания моря, перелова и незаконного рыбного промысла. Поэтому важно и впредь прилагать усилия с целью осуществления наших обязательств согласно целям в области устойчивого развития, цель 14 в числе которых дает представление о важности значения Мирового океана и его ресурсов. Мы приветствуем проект резолюции об устойчивом рыболовстве (A/71/L.24), посвященный проблеме незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, который представляет серьезную угрозу для морского биоразнообразия и экосистем.

Украина твердо привержена Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС), конституции Мирового океана, которая отражает обычное международное право и устанавливает всеобъемлющую правовую основу для всех видов деятельности в океанах и морях. Государства-участники ЮНКЛОС признали желательность установления, через посредство Конвенции и при должном соблюдении суверенитета всех государств, правового порядка, касающегося океанов и морей, который будет способствовать международному сообщению и поощрять использование океанов и морей в мирных целях, справедливое и эффективное использование их ресурсов, сохранение живых ресурсов и изучение, охрану и сохранение морской окружающей среды.

К сожалению, сегодня этот общепризнанный правовой порядок сталкивается на Украине и в прилегающих к ней морских районах с огромными проблемами. Ввиду оккупации Автономной Республики Крым и города Севастополя, права Украины, как прибрежного государства, в морских районах, прилегающих к Крыму в Черном море и Керченском проливе, были нарушены и узурпированы государством-агрессором. Украина не в состоянии выполнять свои международные обязательства согласно соответствующим договорам и конвенциям в морских районах, прилегающих к Крымскому по-

луострову, включая обеспечение охраны и безопасности судоходства, регулирование морских перевозок, защиту морской окружающей среды и поисково-спасательные работы.

В результате северо-восточная часть Черного моря буквально превратилась в «серую зону» для международного судоходства, о чем свидетельствует увеличение числа морских происшествий и инцидентов. В связи с этим следует упомянуть, что на недавней девяносто седьмой сессии Комитета по безопасности на море Международной морской организации (ИМО) был рассмотрен документ, озаглавленный «Охрана и безопасность судоходства в северо-восточной части Черного моря», представленный Украиной и Грузией, и было принято решение о начале мониторинга охраны и безопасности судоходства в этой части Черного моря. Кроме того, в сентябре Украина официально направила Российской Федерации уведомление об арбитраже и исковое заявление, учреждающее специальное арбитражное разбирательство согласно ЮНКЛОС, с тем чтобы подтвердить свои права, как прибрежного государства, в морских районах, прилегающих к Крыму в Черном море, в Азовском море и в Керченском проливе.

Мы хотели бы напомнить последний доклад Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве, в котором подчеркивается, что способность государств получать максимальную отдачу от океанов и морей и создавать устойчивую экономику, основанную на использовании ресурсов океана, зависит от поддержания и укрепления безопасности морских пространств. С учетом этого мы осуждаем инциденты, связанные с пиратством и вооруженным разбоем на море, транснациональной организованной преступностью и терроризмом на морских пространствах, торговлей людьми, незаконным провозом мигрантов, незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом, а также другими видами деятельности на море, которые несут угрозу глобальной стабильности, безопасности и процветанию.

Хотя нас обнадеживают достижения международного сообщества в борьбе с морским пиратством, Украина хотела бы подчеркнуть, что добиться сколь-нибудь стабильных результатов будет невозможно, если не устранить коренные причины пиратства и разбоя на море и не обеспечить привле-

чение к ответственности виновных в совершении подобных актов на море и их организаторов и соучастников на суше. Мы выражаем нашу растущую обеспокоенность в связи с участвовавшими случаями пиратства и вооруженного разбоя в Гвинейском заливе. В то же время, мы с удовлетворением отмечаем, что частотность таких же инцидентов у побережья Сомали упала до минимального уровня с 1995 года. Мы гордимся тем, что свой вклад в эту позитивную динамику вносит и Украина, в том числе и в течение всей первой половины срока наших полномочий в Совете Безопасности.

В заключение Украина настоятельно призывает прибрежные государства, государства флага и отраслевых субъектов сделать все возможное для обеспечения защиты и безопасности морского судоходства, особенно в регионах высокого риска. Украина готова к дальнейшему сотрудничеству с государствами — членами Организации Объединенных Наций, ИМО и другими соответствующими субъектами в интересах реализации этой цели и в соответствии с существующими международными обязательствами.

Г-н Мадими (Индия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить г-на Тембиле Джойини (Южная Африка), г-на Андреаса Кравика (Норвегия) и г-жу Марго Дейе (Науру) за их работу в качестве координаторов проектов резолюций этого года A/71/L.26, A/71/L.24 и A/71/L.27, о Мировом океане и морском праве, об устойчивом рыболовстве и о Всемирном дне тунца, соответственно, по подпунктам (а) и (b) пункта 73 повестки дня. Мы являемся соавтором проекта резолюции о Всемирном дне тунца и поддерживаем принятие всех трех резолюций Генеральной Ассамблеи.

Традиции мореходства в Индии уходят далеко в прошлое. Наша страна имеет длинную береговую линию, протяженностью более 7500 километров, и мы находимся на пересечении главных морских торговых маршрутов мира. Кроме того, Индия давно выступает за многосторонний подход к управлению мировыми делами. В 1982 году мы стали одним из первых участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС), приняв активное участие в межправительственных переговорах, результатом которых стал окончательный вариант Конвенции.

ЮНКЛОС, наряду со всеми дополнительными соглашениями, стала крупным достижением в кодификации и прогрессивном развитии международного права. Она пользуется широким признанием в 167 государствах-участниках и в Европейском союзе. Эта Конвенция, которую называют Конституцией морей и океанов, создает правовой режим использования океанов и морей и их ресурсов, устанавливая тонкий баланс между необходимостью экономического и социального развития, с одной стороны, и необходимостью защиты и сохранения морской среды и охраны и рационального управления ее ресурсами, с другой стороны.

Мировой океан занимает почти три четверти поверхности Земли. Государства видят в океанических ресурсах возможность для экономического роста и социального прогресса, и возможности развития экономики на основе ресурсов океана привлекают сегодня все более пристальное внимание. И именно в этом контексте Индия, сотрудничая с другими государствами, и в первую очередь с прибрежными государствами Индийского океана, подчеркивает необходимость сотрудничества в развитии «голубой» экономики.

За последние два с лишним десятилетия Конвенция внесла весомый вклад в содействие устойчивому освоению ресурсов океанов и морей и дальнейшему экономическому и социальному прогрессу всех народов мира. Это нашло свое отражение в документе под названием «Будущее, которого мы хотим» (резолюция 66/288, приложение), подтвердившем Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия и принятые в 2000 году, а затем и в итоговом документе Саммита Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию 2015 года «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» (резолюция 70/1).

Цель 14 в области устойчивого развития, которая включает около 10 задач, — это признание важной и значимой роли океанов и морей в осуществлении программы развития в период после 2015 года. В связи с этим мы высоко оцениваем инициативу Фиджи и Швеции провести в июне 2017 года Конференцию Организации Объединенных Наций в поддержку осуществления цели 14, приурочив ее к празднованию Всемирного дня океанов.

Однако мы обязаны помнить, что реализация в полном объеме потенциала океанов и морей зависит от того, насколько рациональным будет использование ресурсов Мирового океана в соответствии с согласованными международными принципами, и в частности принципами, закрепленными в Конвенции. Нашим океанам угрожают серьезные опасности, среди которых можно назвать ухудшение состояния морской среды, утрату морского биоразнообразия, изменение климата и незаконный рыбный промысел, а также проблемы защиты и безопасности на море, включая морское пиратство и вооруженный разбой. Мы с радостью участвуем в работе Контактной группы по борьбе с пиратством у берегов Сомали, которая вносит значительный вклад в дело борьбы с пиратством в западной части Индийского океана.

Мы благодарим Генерального секретаря за его доклад о Мировом океане и морском праве и добавление к нему (A/71/74 и A/71/74/Add.1). Мы отмечаем, что в докладе подчеркивается значение Мирового океана для экологического, социального и экономического аспектов устойчивого развития, и то, как эти три аспекта рассматриваются в ЮНКЛОС, а также те возможности и вызовы, которые несет с собой дальнейшая интеграция этих трех составляющих устойчивого развития применительно к Мировому океану.

Мы приветствуем доклад о работе семнадцатого заседания в рамках Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана (A/71/204), посвященного проблеме морского мусора, включая пластмассы и микропластики. Мы выступаем за продолжение Процесса в течение следующих двух лет, поскольку он является уникальным форумом для всестороннего обсуждения вопросов, представляющих всеобщий интерес, всеми заинтересованными сторонами в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и главой 17 Повестки дня на XXI век. Мы с нетерпением ожидаем возможности включиться в обсуждение тематики воздействия изменения климата на Мировой океан и антропогенного подводного шума.

Мы также приветствуем доклад о работе седьмого совещания Специальной рабочей группы полного состава по Регулярному процессу гло-

бального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты (A/71/362). Кроме того, мы приветствуем начало второго цикла Регулярного процесса глобальной комплексной оценки состояния морской среды, задачей которого является оценка тенденций и выявление проблем в здоровье Мирового океана и составление программы работы на период 2017–2020 годов.

Другой областью, представляющей значительный интерес и важность для нашей делегации и для всего международного сообщества, является охрана и устойчивое использование морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. Мы высоко оцениваем плодотворную дискуссию и обмен мнениями в ходе первой и второй сессий Подготовительного комитета по международному юридически обязывающему документу об охране и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, учрежденного резолюцией 69/292 Генеральной Ассамблеи. Мы с нетерпением ожидаем проведения двух сессий в следующем году, в ходе которых Подготовительный комитет подготовит для Генеральной Ассамблеи предметные рекомендации по некоторым частям проекта текста международного юридически обязывающего документа в соответ-

ствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву. Мы высоко оцениваем руководящую роль г-на Идена Чарльза (Тринидад и Тобаго) и благодарим его за умелое руководство и управление работой Подготовительного комитета.

Бесперебойная работа созданных в рамках Конвенции институтов, в том числе Международного органа по морскому дну, Международного трибунала по морскому праву и Комиссии по границам континентального шельфа, — это ключ к надлежащему выполнению положений Конвенции и реализации преимуществ, которые несет с собой использование морских ресурсов. Поэтому мы поддерживаем все усилия с целью обеспечить эффективную и оперативную работу этих органов и с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый ими в своих соответствующих областях.

И, наконец, будучи ответственным партнером международного сообщества и страной с протяженной береговой линией и многочисленными островами, Индия традиционно проявляет большой интерес к морской и океанской проблематике и заверяет Ассамблею в своем всемерном содействии усилиям, направленным на обеспечение рационального и устойчивого использования ресурсов океанов и морей.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.